

ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSAS

Lietuviai Penkiuose Kontinentuose

Spauda

Nepartinis, seniausias ir plačiausias skaitomas lietuvių laikraštis PIETŲ AMERIKOJE

Spausdinamas savoje spaustuviėje PRENUMERATA METAMS:

Argentinoje 100 Arg. pezų
Urugvajuje 15 Urugv. pezų.
Visur kitur 3 Amerikos doleriai.

Korespondencijas ir pinigus siųsti c. J. L. Suárez 5684, Bs. Aires
Asmeniškai kreiptis geriausia antradieniais visą dieną.

ALOS TARYBA, KONCERTAS, KONGRESAS IR KULTŪROS FONDAS

Argentinos Lietuvių Bendruomenė turi Tautos Fondą, kurio surinktos lėšos persiunčiamos to Fondo centrui į JAV.

Gi Argentinos Lietuvių Organizacijų ir Spaudos Taryba turi Kultūros Fondą, kurio tikslas yra paremti kultūrinį Argentinos lietuvių veikimą, ypatingai lietuvių jaunimo pastangas moksle ir jo dalyvavimą mūsų scenos meno darbe. Tokį Fondą buvo pradėję kurti akademiškai, su Prof. D. Gruodžių prūsųky. Organizatoriams išemigravavus į JAV, šio kilnaus tikslo instituciją sukūrė ALOS Taryba, kurios priklausomybėje jis veiks, kontroliuojant jo lėšas iš organizacijų ir spaudos atstovų išrinktai komisijai, einant šio Fondo įstaigai, kurios galutinai paruosusi komisija iš Dr. A. Kairelio „Karių atstovo A. Balčiūno ir projekto autoriaus — ALPPS atstovo L. Sruogos patiekus Tarybos patvirtinimui. (Iš dabar gauto KF įstatų projekto neaišku, ar „globėjai“ bus tik figurantai, — kaip iki šiol daug kur yra, — ar jie revizuos, knygvedystė, banke ar savo žinioj laikys KF lėšas ir jas skirstys ALOST kontrolėje).

Eilinis ALOS Tarybos susirinkimas įvyko 23. 9. 60 „Aušros Vartų“ parapijos patalpose. Dalyvavo: Argentinos Liet. Centro atstovai: A. Misiūnas, A. Rinkevičius ir L. Lemberis; Susivienijimo Lietuvių Argentinoje atstovas Povilas Daratėnas; „Argentinos Lietuvių Balso“ leidėjas Pr. Ozinskas ir red. K. Norkus; „Laiko“ red. kun. A. Steigvila ir parapijos atstovas kun. A. Lubikas; ALPPS atstovai J. Čikštis ir L. Sruoga; Karių atstovas A. Balčiūnas; Skautų atst. inž. St. Babronis; Bendruomenės atstovai J. Paliulionis ir I. Padvalskis; Lietuvai Išlaisvinti Centro atstovai J. Gilvydis ir Z. Juknevičius; Šv. Cecilijos choro atstovas K. Misiūnas.

Svarstant dienotvarkę, dar vienam metui perrinkta esamoji Valdyba: J. Čikštis pirm., inž. St. Babronis sekr., Z. Juknevičius išd. Valdybos nariais yra visi Tarybą sudarančių organizacijų ir spaudos atstovai.

„A. L. Balso“ leidėjas P. Ozinskas pranešė ALOS Tarybai apie jo vedamą susirašinėjamą su „Chicago Tribune“ paskelbtu JAV dainavimo konkursą laimėjusia Čiurlionio Ansamblio soliste Aldona Stempužiene, kuri, sykiu su Bara Baranausku antru kartu atvyksta koncertuoti Kolumbijon; užsukus ir Brazilijon. Visi kas nuosirdžiai įvertina rimtą lietuvių vardo garsinimo darbą, reikė pagėdovimo, kad ši pasaulinio garso dainininkė, žavėtina lietuvių liaudies dainų interpretuotoja, būtų pakviesta Argentinon, Be koncerto ir pagerimų lietuvių salionuose, norima suruošti koncertas vietinei publikai sostinės centre Spalio 29, 1960.

Amerikos operose ir koncertuose pagarsėjusi jauna lietuvaitė Aldona Stempužienė galės būti Buenos Aires mieste paskutinėmis spalio ir pirmomis lapkričio dienomis. Kad atitinkamai išnaudoti šią retą progą lietuvių vardo garsinimui šioje padangėje, ALOS Taryba išrinko komisiją iš penkių asmenų: P. Ozinsko, J. Čikšto, Dr. A. Kairelio, inž. St. Babronio ir J. Paliulionio, susitarimui su salėmis, radio ir televizija, koptuojant talkininkes ir talkininkus iš meno sluoksniams ir televizijai artimų lietuvių ir sudarant Garbės Komisiją pasaulinio garso dainininkei Čiurlionietei Aldonai Stempužienei pagerbti, atspausinti atitinkamus leidinius ir dešimtį lietuvių vardo

LIETUVIAI SPORTININKAI LAIMĖJO MEDALIUS

Romoje įvykusioje XVII Pasaulinėje Sporto Olimpiadoje Sovietų atsiųstų sportininkų tarpe buvo 6 lietuviai.

Sidabro medalį laimėjo irkluotojai Zigmantas Jukna ir Antanas Bagdonavičius su vairotoju Richardu Vaitkevičiumi. Irkluoti „akademikai“ studentai Jukna ir Bagdonavičius pradėjo prieš pus-trėjų metų. Didesnį savo liuoslaikio dalį jie praleisdavo irkluodami — treniruodamiesi Galvės ežere Trakuose ir Neris Vilniaus apylinkėse.

Mes džiugiamės mūsų sportininkų laimėjimais ir linkime jiems ir ateityje nešti aukštai iškeltus lietuvių sportininkų vardą! Tarpautinių stebėtojų laikoma favorite ieties metime Birutė Kalėdienė. Bet ši kartą ją ištiko maža nesėkmė. Pirmąją vietą paėmė latvė Elvira Ozolina, antrąją čekė Dana Zatopekova (garsiojo bėgiko Zatopeko žmona), o Kalėdienė teko bronzos medalis. Visasąjunginėse varžybose Maskvoje Kalėdienė buvo nugalėjusi latvę Ozoliną, o dabar Romoje šioji nugalėjo ją. Pasirodo, kad Kalėdienė tą dieną nebuvo „formoje“.

LIETUVIŲ GRAFIKŲ DARBAI ČEKOSLOVAKIJOJE

(E) — Š. m. rugpjūčio 12 d. Bratislavoje, Čekoslovakijoje, prasidėjo Lietuvos, Latvijos ir Estijos grafikų paroda. Parodoje eksponuojama 350 kūrinių.

— Vydmantas Brazys, 16 metų amžiaus, mokėsis Šiaulių gimnazijoje, 2. 8. 60 atskrido pas savo tėvus Vineą ir Oną Brazius, brolių Rimą ir sesutę Rūtą Detroitan.

— Lietuvų X Sporto Žaidynių Komitetą JAV (rugsėjo 3-4) sudarė: P. Petrutis, Z. Degutis, A. Vaitkevičius, E. Gerulis, V. Mickeika, J. Juška, J. Ilčiukas, L. Juraitis, A. Nausėda, E. Sulaitis ir A. Sasnauskas.

triumfo dienų juo tinkamiausiai panaudoti propagandai, kaip kad buvo istorinių Lietuvos Operos artistų bei JAV lietuvių sportininkų gastrolių progomis.

Lietuvai Išlaisvinti Centro pirmininkas Z. Juknevičius pranešė, kad planuotas Pietų Amerikos lietuvių kongresas Brazilijoje neįvyks. Jis įvyks Buenos Aires mieste gruodžio 3 ir 4 dd., 1960. Prasė ALOS Tarybos talkos. Pritarta. Šio seniai mūsų spaudoje gvildento reikalo iniciatyvą pasiėmė LAC jo 20 metų veiklos sukakties proga. Be Kongreso posėdžių, įvyks koncertas, banketas ir delegatai (visi atvyks tanti savo lėšomis) aplankys AL-Centra. Susivienijimą, spaudos leidyklą ir lietuvių pramonės įmones.

Karių atstovas Antanas Balčiūnas, atstovaujantis lietuvius „Liberacion Europea“ organizacijoj, išdalino ALOST nariams Guatemalos Respublikos prezidento gen. inž. Miguel Ydigoras Fuentes laiško nuorašą, kuriame pastarasis reikalauja savo padėką ir sutikimą būti Pavergtos Europos Tautų Išlaisvinimo Sąjungos Garbės Pirmininku. Pageidautina kad lietuvių organizacijos jam pasiųstų padėkas už morale paramą kovoje už laisvę. (Vadovavimui moterų sekcija į „Liberacion Europea“ pakviestos ponios V. M. Survilienė ir O. L. Kairelienė).

Suglaudus darbingo ir sklandaus ALOS Tarybos susirinkimo nutarimus, tenka atkreipti dėmesį į „A. L. Balso“ leidėjo Prano Ozinsko patiektais labai rimtas pastabas Tarybos Valdybai: Lietuvių draugijos provincijose tvarkingiau patiekia spaudai savo pranešimus, negu Argentinos Lietuvių Organizacijų ir Spaudos Tarybos vadovybė. Pranešimų originalai sudaro medžiagą istorijai; spargalkos neatstoja tvarkingų protokolų nei formalių apyskaičių. Kai kurie Valdybos nariai perdažnai, stačiai kroniška, „viską pamiršta namuose“. Privalo baigtis desorientavimas, kuris anaipol teina veiklos koordinavimo organo (ALOST) labui. Visi branginantys Tarybos LIKIMA šioms pastaboms nuosirdžiai pritarė.

P. BARAUSKAS

VASINGTONO ATSAKYMAS PALANKUS LIETUVAI

(E) — Kaip jau buvo paskelbta spaudoje, Lietuvos atstovas JAV, kartu su Latvijos ir Estijos atstovais, š. m. liepos mėn. 28 d. buvo įteikęs Valstybės Departamentui memorandumą ryšium su dvidešimties metų sukaktimi JAV viešo pareiškimo, kad JAV nepripažins Lietuvos okupacijos ir priverstino įjungimo į Sovietų Sąjungą.

Šiomis dienomis JAV Valstybės Departamentas patvirtino memorandumą gavimą ir pakartotinai pareiškė, kad JAV-bių žmonės ir vyriausybė tebėra giliai susirūpinę Lietuvos likimu ir laukia tos dienos, kada Lietuvos žmonės vėl galės vykdyti savo nacionalines teises ir pasirinkti pagal savo valią politinę, ekonominę bei kultūrinę santvarką. (Vašingtonas, 1960 m. rugs. 1 d.)

STYGINIO KVARTETO GASTROLES

(E) — Š. m. rugpj. 31 d. Lietuvos nusipelnęs kolektyvas, Tarpautinio konkurso Budapešte laimėtojas, Valstybinis styginis kvartetas: E. Paulauskas, K. Kalinauskaitė, J. Fledžinskas ir M. Senderovas išvyko ilgon kelionėn po penkias Vidurinės Azijos respublikas. Jų maršrutan įeina Ašchebadas, Leninabadas, Taškentas, Frunzė, Alma Ata, Karaganda ir kt.

Tai pirmos gastroles, kuriose Vidurinėje Azijoje bus atstovaujamas lietuvių muzikos atlikėjų menas. Kvarteto programon įeinna Šostakovičiaus, Bartoko, Haideno, Franko ir Gruodžio kūriniai.

ALYTAUS MOKSLO METŲ PRADŽIA

(E) — Nuo šių mokslo metų pradžios visose Alytaus rajono vidurinėse mokyklose pradėjo veikti nauju profiliu 17 gamybinių klasių, kuriose mokosi visi 9-tųjų klasių mokiniai. Vien Alytaus I-moje vidurinėje mokykloje įsteigtos 4 gamybinės klasės. Mokiniai įgyja siuvėjo, technologo, kino mechaniko specialybes. Kaimo vietovėse vidurinės mokyklos atidarė žemės ūkio krypties gamybinės klases.

KOLORADO VABALAS LIETUVOJE

(E) — Birželio mėn. praėjęs ciklonas iš Lenkijos, o taip pat ir Baltijos jūros išmetė nemažai Kolorado vabalų. Nežiūrint priemonių, daug šių vabalų židinių rasta: Lazdijų, Kapsuko, Kalvarijos, Šakių, Varėnos, Alytaus, Pagėgių, Šilutės, Raseinių, Kelmės ir Klaipėdos rajonuose. Liepiama tirti bulvių pasėlius. Į šį darbą buvo raginama įtraukti atostogavusių moksleivių ir studentus.

ŠIMTAS METŲ VIEKŠNIŲ VAISTINEI

(E) — Šiomet Vieکشnių vaistinei sukako šimtas metų nuo jos įsteigimo datos. Gi vaistinės vedėju Juozui Aleksandravičiui šiemet sueina 35 metinės darbo jubiliejaus.

Ant Vieکشnių vaistinės sienos iškabinta memorialinė lenta, kurioje įrašyta: „Šiame name 1860 m. liepos 17-30 d. įsteigta Vieکشnių vaistinė“.

APDOVANOJAMI GARBĖS RAŠTAIS

(E) — Rašytoja Halina Korsakienė už nuopelnus vystant lietuvių taryb. literatūrą ryšium su gimimo 50-iomis metinėmis apdovanota Lietuvos TSR AT-bos Prezidiumo Garbės raštu. Tokiu pat raštu, ta pačia proga apdovanotas už nuopelnus žemės ūkio planavimo srityje V. Aleknavičius.

VILNIAUS „LELIJOS“ FABRIKE

(E) — Vilniaus „Lelijos“ fabrike 1959 m. vidutinis mėnesinis atlyginimas buvo 724 rbl. Fabrike dirba 13 inžinierių ir 80 techniku. (Įpirkimo galia tolygi 75-80 litų).

POLITECHNIKOS INSTITUTAS

(E) — Šiomet Politechnikos institutan priimta 1.010 pirmakursių. 540 studentų mokysis vakariniuose fakultetuose, neatsitraukdami nuo gamybos.

PROFESINĖ-TECHNINĖ MOKYKLA PANEVĖŽYJE

(E) — Nuo š. m. rugsėjo 1 d. pradėjo darbą dar viena nauja mokslo įstaiga — profesinė-techninė mokykla Panevėžyje. Ši mokykla, kurioje mokslas trunka du metus, ruoš tinkuotojus, dažytojus, pramonės įrengimų šaltkalvius, elektrotechnikus. Iki šiol mokykla gavo daugiau kaip 300 pareiškimų.

120 METŲ NUO LIUDVIKO RĖZOS MIRTIES

(E) — Š. m. rugsėjo 1 d. sukako 120 metų nuo lietuvių liaudies dainų rinkėjo Liudviko Rėzos mirties. Gimė jis 1776 m. Kuršių Neringoje. Ilgus metus profesoriavo Karaliaučiaus universitete, vadovavo lietuvių kalbos seminarui. Didžiausias jo nuopelnas — tai Kristijono Donelaičio „Metų“ išleidimas. Taip pat jis pirmasis išleido didelį lietuvių liaudies dainų rinkinį. Rėza minėtinas kaip poetas ir vertėjas. Vokiečių kalba jis išleido 2 savo eilėraščių rinkinius; išvertė į vokiečių kalbą Donelaičio „Metus“ ir savo paties išleistas lietuvių liaudies dainas. Rėzos darbai sukėlė Lietuvoje ir kituose kraštuose platų susidomėjimą lietuvių literatūra ir liaudies dainomis.

EKONOMINIS LENKTYNIAVI-MAS

(E) — Latvijos profsąjungų taryba ir liaudies ūkio taryba suvedė Latvijos, Lietuvos ir Estijos ekonominių rajonų kolektyvų lenktyniavimo per 7 šių metų mėnesius rezultatus. Pagal bendrosios produkcijos plano įvykdymą pirmą vietą užėmė Lietuvos pramonės darbuotojai. Jie gamybos planą įvykdė 105,6%, Latvijos rajonų ekonominių kolektyvų darbuotojai — 105% ir Estijos — 103,8%. Latvijos ir Lietuvos gamybos apimtis, palyginus su atitinkamu praėjusių metų laikotarpiu, padidėjo 16%, Estijos — 11,2%.

PAMINKLAS POETUI V. MONTVILAI

(E) — Š. m. rugpj. 3 d. Kaune, Vytauto parke, atidengtas paminklas poetui Vytautui Montvilai. Paminklo atidarymo iškilmėse dalyvavo rašytojai, svečiai ir poeto artimieji. Ta proga kalbėjo prof. Mykolaitis-Putinas, poetas Vladas Mozuriūnas ir kt.

MEMORIALINIS MUZIEJUS POVILUI VIŠINSKIUI

(E) — Š. m. rugpj. 1 d. Užvenčio ūsnėnų kaimo pakraštyje Povilo Višinskio gimimo namuose atidarytas jo vardo memorialinis muziejus. Gimęs devyniolikto amžiaus pabaigoje, jis žinomas kaip publicistas. Skaitoma, kad jis padėjęs ateiti į lietuvių literatūrą Žemaitėi, Šatrijos Raganai ir kitiems.

DABARTINIS BIČIŲ ŪKIS LIETUVOJE

(E) — Vilniaus radijas atkreipė dėmesį į tai, jog mažai susirūpinimo rodoma kolchozuose ir tarybinuose ūkiuose bitininkystės vystymui. Pavyzdžiui, Alytaus rajone yra 38 kolchozai, o bites laiko tik 11 kolchozų, kuriuose iš viso tėra vos 190 bičių šeimų. Jurbarko rajone iš 24 kolchozų bites laiko tik 7 kolchozai, kurių vienam bitynui tenka tik 7 šeimos. Negeriau su bitėmis ir Kapsuko rajone. Panašiai yra ir Prienuose, kuriuose kolchozų yra 28, o bitynų tik 2. Tolygūs Prienam yra Ramygalos ir Šilutės rajonai. Gi Šilalės rajone dar blogiau: iš 24 kolchozų tik vienas turi 5 bičių šeimas. Apsileidę bitininkystėje ir tarybiniai ūkiai. Juose bites blogai prižiūrimos, pasenę, prakiūrę aviliai, nėra būtiniausios inventoriarios. Tarybinuose ūkiuose nėra kam bites prižiūrėti, nes nesutvarkytas atlyginimas už bitininkų darbą. Tuo tarpu pas paskirus kolchozininkus, darbininkus ir tarnautojus bičių šeimos, palyginti, sparčiai auga ir yra produktyvios. Bitininkai mėgėjai jas aukštai vertina ir gerai prižiūri. Žemės ūkio ministerija organizuoja rajonuose bitininkų kursus, tačiau dauguma kolchozų ir tarybinų ūkių į kursus visai nesuėina bitininkų. Kolechozai, kurie eipinasi bitininkystėje, gavo gerų pajamų. Pvz., Šiaulių rajono „Raudonosios vėliavos“ kolchoze praėjusiais metais iš 40 bičių šeimų gauta 40 tūkst. rbl. pajamų. Kiekviena bičių šeima davė po 45 kg medaus, nors bitynas buvo nekiliojamas. Pajamų iš kiekvienos bičių šeimos gauta po 1.030 rublių. Taigi, vienos bičių šeimos pajamos yra artimos vidutinės karvės pajamoms.

— Inž. Al. Tornau su Laimute Blažyte 10. 9. 60 apsidėję evangelikų luteronų bažnyčioje Chicagoje.

— Inž. Al. Tornau su Laimute Blažyte 10. 9. 60 apsidėję evangelikų luteronų bažnyčioje Chicagoje.

• SĖJA, Nr. 3/65, gegužis-birželis, 1960: 1649 N. Broadway, Melrose Park, Illinois, USA. Leidžia Varpininkų Leidinių Fondas. Metams 5 dol. Viršelyje dail. T. Gronsvikio eskizas Žalgirio mūšio sukakčiai paminėti. Beganliai vertingas šio numerio tekstas: Jurgis Kilna rašo apie Lietuvą po rusų.; Dr. S. Sruogienė — Prieš 550 metų; Juozas Audėnas — Keliai į Lietuvos Nepriklausomybę; A. Valutėkas — Lietuvos Valstiečių-Liaudininkų Sąjunga kovoje už laisvą demokratine Lietuvą; Juozas Šalna — Dr. K. Griniaus tremties kelias; Dr. K. Karvelis — Ar pažabota infliacija? Dr. J. Biržietis — Amerikos ekonominio gyvenimo pulsas; Juozas Balandis — Agrarinė JAV revoliucija; Studentiškos skyrius; Mūsų sukaktvininkai: A. Kasakaitis ir J. Grybas; Didžio visuomenininko ir publicisto adv. Juozo Lūdžiaus nekrologas; Knygų recenzijos; Apžvalga; Gyvenimo pamaivos.

• DIRVOS laidoje 19. 8. 60, pirmame puslapyje, telpa Dr. J. Basanavičiaus vardo Argentinios Lietuvių Centro lietuvių ansamblio dalyvių paveikslas su jų mokytoja O. G. Ozinskienė ir ALC knygininke, suminint visų pavardes. Foto „A. L. Balso“ leidėjo Prano Ozinsko, padaryta Žalgirio kovų 550 metų sukakties minėjimo ALCentre proga. Taipgi Juozo Janulionio 70 metų sukakties minėjimo dalyviai. Ten pat telpa Andriaus Ramanausko nuotrauka. Toliau iš „A. L. Balso“ perspausdintas „Rio Abajo“ filmo aprašymas. Taipgi telpa „A. L. Balse“ tilpusi karikatūra: Keturi didieji laisto taikos ir bendradarbiavimo gėlė...

• VIENYBĖJE 19. 6. 60 laidoje telpa Vytauto Čibavičiaus vadovaujamo studentų ansamblio nuotrauka, su akordeonistu ir visų dalyvių pavardėmis. Du viduriniai puslapiai Vienybėje pašvęsti Vilniuje perėitą mėnesį įvykusios „dainų šventės“ vaidams, kur matomas 34.000 asmenų choras ir t. t.

• NOTICIERO DE LOS PAISES BALTICOS, šapirografuotas latvių ir estų bendruomenių ispanų kalba leidžiamas Argentinijoje: Casilla de Correo 4150, Buenos Aires. Šio leidinio Nr. 3, (liepos, 1960) telpa platus aprašymas apie Pabaltijo kolektivizaciją, kolonizaciją ir rusifikaciją „La Teleraña Moscoviata“ (Maskaviškas vortinklis), kur plačiausia gvildinama rusų okupacijos padariniai Lietuvoje.

Dovana kuri Jus primins visuomet: Odos Albumas su Spalvotu Vyčiu



Šeimoms paveikslams, organizacijų istorijos vaizdams, kultūrinių ir sportinių parengimų paveiksluotoms apžvalgoms. Padabinimas bibliotekoms ir šeimų židiniams. Kiekviename meniškai padirbtame albume yra po 48 pusl. paveikslams. Dydis — 35 x 25 cm. Kaina — \$ 300.— ir \$ 350.—

Siunčiame į užsienius. Kaina 10 dol.
Pareikalavimus su pinigais adresuoti:
„A. L. BALSAS“
c. José León Suárez 5684, (Suc. 39), Buenos Aires.
Asmeniškai kreiptis:
José León Suárez 5684, V. Riachuelo, Buenos Aires.

Spaudos Darbo Veteranas

Albinas Gumbaragis

Simano ir Konstancijos Svaržinskaitės sūnus, Albinas Gumbaragis, gimė Rygoje, 1. 3. 1910. Pirmojo pasaulinio karo metu žuvo jo tėvas. Palaidotas Petrograde. Po karo Gumbaragienė su Albinu ir dukra Ona grįžo į Lietuvą ir ėmė kurti sudėgintoje savo sodyboje prie Ukmergės. Iš Ukmergės gimnazijos suolo Albinas atvyko Urugvajun 1929 metais.

Dalyvaudamas visuomeniniame Urugvajaus lietuvių gyvenime, Albinas Gumbaragis štai jau 30 metų bendradarbiauja „Argentinos Lietuvių Balse“. Daug rašė „Lietuvos Žinioms“, „Naujienoms“, „Argent. Naujienoms“, „Pietų Amerikos Naujienoms“, „Keleivini“, „Argentinos Žinioms“, „Darbininkų Tiesai“, „Lietuvių Aidui“ Brazilijoje, „Mūsų Dienoms“, „Išvien“, „Naujam Pasauliui“, „Progressui“, „Lietuvių Žodžiui“, „Nepriklausomai Lietuvai“, „Naujoji Banga“, „Išvakarėse“ — pastarąjį pats leido ir redagavo Urugvajuje, kaip lygiai „Pietų Amerikos Lietuvių“ — lietuvių ir ispanų kalbomis, Montevideo mieste, Urugvajuje.

Yra autorius daugelio peticijų, memorandumų, manifestų ir pasakaitų Lietuvos reikalui Urugvajuje.

Ispanų kalba nuo 1931 metų rašo šiuose laikraščiuose: „El Sol“, „El Pueblo“, „El Día“, „El Diario“, „Accion Democratica“, „Defensa Nacional“, „Iniciador“, „Nervio“, „El País“, „El Plata“, etc.

Urugvajaus spaudoje jis plačiausius straipsnius parašė Kipro Petrauskio su kitais Lietuvos operos artistais gastrolijų metu Argentinoje ir Urugvajuje 1936 metais. Tautinių švenčių progomis jo plunksna su pažindina vietinę visuomenę su Lietuva ir jos laisvės siekimais.

1956 m. ilgu rašiniu apie kenčiančią Lietuvą pasirodė leidinyje „Voz de la Libertad“, o 1959 metais visą eilę straipsnių parašė apie JAV krepšininkus lietuvių jų gastrolijų metu ir pirmųjų atvykimo bei po išvykimo. Gerb. J. J. Bačiūno lankymosi proga, 21. 12. 59 m. „El País“ 36 puslapių laidoje, dėka Gumbaragio pažintims su spaudos žmonėmis buvo suteikta garbinga vieta p. Bačiūno pagerbimui to dienraščiui 4 pusl.

Sovietams minint Lietuvos okupacijos 20 metų sukaktį, 1960 m. birželio 16 d. Gumbaragis talpina „El Plata“ ir birželio 17 d. „El País“ dienraščiuose išsamius straipsnius, apibūdinančius Lietuvos tragediją, kuriems buvo

„KALEVALA“ LIETUVIŲ KALBOJ LITUANISTIKOS MUZIEJUJE

Kaip mūsų tauta didžiuojasi Kristijono Donelaičio „Metais“, argentiniečiai — José Hernandez parašytu „Martin Fierro“, taip suomių tautos epas yra „Kalevala“, Elias Lonnorto sukurtas iš pusės šimto visos suomių tautos giesmių, autoriaus išimtas iš tautos dainių lūpų ir klasiškai sumegstas.

„Kalevala“ išversta į visų kultūrinių tautų kalbas. Lietuvių kalbon išversta 1916—1917 metais, pirmojo pasaulinio karo metu, rašytojui kun. A. Sabaliauskui (Zaliai Rūtai) patekus Suomijon ir apsigyvenus liuanisto Prof. Dr. A. R. Niemi namuose, kurio padedamas šis pirmojo pasaulinio karo Lietuvos tremtinis atliko šį didį darbą.

Gerb. Alfonsas Puodžiūnas atsivežė „Kalevalą“ prieš 30 metų iš Lietuvos. Šis švietimo Ministerijos leidinys, 424 puslapių, atspausintas Ryto Bendrovės spaustuvėje Klaipėdoje 1922 metais, gražiai įrištas ir išlaikytas kaip naujutėlis.

„Metai“, „Martin Fierro“, „Kalevala“ — tai Lietuvos, Argentinos, Suomijos padangių darbo žmonių vargų ir galingosios liaudies sielos balsų harmoningi aidai, skaitant ir ne visiškai jautry skaitytoja.

Didelė padėka priklauso buvusiam Lietuvos Karo Mokyklos auklėtiniui p. Alf. Puodžiūnui už taip retai išsivijoję pasitaikanti kurinio gražiai išsaugoto egzemplioriaus atidavimą Argentinos Lietuvių Lituanistikos muziejaus globai.

Taipgi padovanojo lietuvišką koplytelę — kryžių su pavargėliu prie jo.

duota tų dienraščių privilegijuotuose ir editorialų puslapiuose.

Visuomeniniame darbe ir organizacinėje veikloje A. Gumbaragis irgi pasireiškė labai šakotai:

Veikia pirmoje Urugvajaus Lietuvių Kultūrinė-Ekonominė Draugijoje, Urugvajaus Socialistų Partijoje, Lietuvių Skyriuje, Urugvajaus Lietuvių Antifašis-



ALBINAS GUMBARAGIS, uolus spaudos bendradarbis. Žurnalistu Gumbaragio amžiaus 50 metų ir spaudos darbo 30 metų sukakties proga, kolegiskai linkime Ilgiausių Metų!

tinės Visuomenės Centro Komitete, Draugijoje Užsienių Lietuviams Remti, 1935 m. pirmininkauja Urugvajaus Lietuvių Centru. Lietuvą okupavus Sovietams, išrenkamas sekretorium Urugvajaus Lietuvių Komiteto Lietuvos Nepriklausomybei Remti.

Urugvajaus Nacional-Independiente partija 1946 metais Albiną Gumbaragį paskyrė kandidatu į šalies parlamentą. Tais pačiais metais jis išrenkamas Urugvajaus Lietuvių Tarybos vicepirmininku. Jo, Krasinsko, Babiliaus, Vikonio ir Lazdausko parašais išprašyta, kad Montevideo miesto valdyba pavadintų vieną gatvę Lituania vardu. 1951 m. ULT persiorganizavo į Dr. Kazio Griniaus Vardo Organizaciją.

1947 m. sekretoriauja Komitetui už Laisvą Demokratinę ir Nepriklausomą Lietuvą. Tais pačiais metais išrenkamas generaliniu sekretorium „Alianza Cultural Democratica Uruguay-Lituania“, kuriose pareigose yra iki dabar. 1950, išrenkamas Liet. Bendruomenės sekretorium. 1953 metais išrenkamas sekretorium 11 tautų organizacijos kovai prieš komunizmą. Taipgi ėjęs pirmininko arba sekretoriaus pareigas visoje eilėje komitetų: Vasario 16, Dariaus ir Girėno, Baisių birželio dienų, Min. Dr. K. Graužinio sutikimui, JAV lietuvių krepšininkų priėmimui ir kt. Su JAV sportininku Petru Petručiu pirmieji iškėlė sportininkų atvykimo reikalą. Daug lietuviams palankių kalbų pasakė per radio ir tarptautiniuose susirinkimuose.

Reikia pastebėti, kad pirmą kartą Urugvajaus radijo bangomis lietuvių kalba, dainos ir muzika nuskambėjo Gumbaragio iniciatyva, per radijo stotį Jackson,

prieš 25 metus, kada jis padarė disertaciją temoje „Vokiečiai ties Lietuvos slenkščiu“, o po to buvo transliuojamas lietuvių menas. Per 30 metų yra surinkęs didelį lituanistinę spaudos archyvą.

Lietuvos laisvės priešai yra puolę A. Gumbaragį ir fiziniai. Po to viso gana keista, kad Liet. Enciklopedijoje jam nebuvo vietos, tuo tarpu jai atstovaujantis p. K. Čibiras sudėjo savo plauko asmenis, daug mažiau pasidarbusius. Gumbaragis yra idealistas pilna to žodžio prasme ir jam lietuviybė rūpi daugiau už viską.

Tiek reikšmingose sukaktuvėse sveikiname jubiliją ir linkime kuo geriausias pasekmės dar dirbti ti daug, daug metų Lietuvos ir mūsų tautos labui.

GUATEMALOS PREZIDENTAS UŽ LIETUVOS LAISVĘ

Guatemalos Respublikos prezidentas, inž. Miguel Ydigoras Fuentes, atsakydamas į „Liberacion Europea“ jam pasiūstą memorandumą, savo raštu Nr. 182, iš Hepos 11, 1960, sutiko būti šios Pavergtų Europos Tautų Išlaisvinimo Sąjungos Garbės Pirmininku, ir dėkodamas už jam suteiktą garbę, pasižada visokeriopai remti pavergtųjų išlaisvinimo darbą.

„Liberacion Europea“ veikia Buenos Aires mieste, Salta 1241. Jon įeina Albanijos, Azerbeidžano, Baltgudijos, Bulgarijos, Kroatijos, Slovėnijos, Slovakijos, Estijos, Gruzijos, Vengrijos, Latvijos, Lietuvos, Šiaurės Kaukazo, Rumunijos ir Ukrainos atstovai.

Amžinu savo Garbės Pirmininku „E. L.“ išrinko vėlionį gen. T. Daukanta.

Jos pirmininku dabar yra estas inž. Hugo Vari; lietuvius jį atstovauja Lietuvos Karių Sąjungos pirm. Antanas Balčiūnas.

Guatemala yra didžiausia iš penkių Centralinės Amerikos Respublikų; rubežiuojasi su Meksika. Yra pergyvenus bolševikinio teroro pasekmes.

Viso laisvojo pasaulio lietuvių organizacijos patartina pasiūst padėkos laiškus, padėkojant už moralinę paramą, Guatemalos prezidentui, gen. inž. M. Y. Fuentes, Guatemala La Vieja, America Central.



Miguel Ydigoras Fuentes, Guatemalos prezidentas, Pavergtų Europos Tautų Sąjungos „Liberacion Europea“ Garbės Pirmininkas.

ARGENTINOS Lietuvių Gyvenimo naujienos

DR. J. F. MASEVIČIUS ATIDARĖ KABINETĄ

Dr. José Francisco Masevičius, Prano ir Julės Kaušinytės sūnus, gavęs Buenos Aires universiteto diplomą, atidarė kabinetą savo tėvų namuose, c. Rep. Argentina 2783/3581, Valentin Alsina.

Tai jau 5 Argentinoje gimę lietuviai gydytojai vien šioje apylinkėje praktikuoja, dirbdami įvairiose ligoninėse:

Dr. J. J. Simanauskas (Susienvijimo gydytojas), Dr. Petras Staneika, Dr. R. Politika, Dr. J. Ekmavičius.

Iš viso Argentinoje yra kelesdešimt medicinos gydytojų lietuvių, diplomuotų Europos ir Argentinos universitetuose.

— Dr. Juozas Albertas Kelleras, Argentinoje gimęs Lietuvos išsivijusių sūnus, medicinos gydytojas, turi konsultoriją savo namuose, Glew, GR.

— Igor Pablo Lukošiusas, baigęs Komercinę Ginnaziją Buenos Aires mieste, jau 10 metų valdiniškai Tautų Pajamų Kasų Banke. „Caja de Ahorro Postal“ direkcija jam pasiūlė išdiniuoti vietą Formozos skyriuje. Veiklus jaunuolis yra siuivyklos savininkų P. L. Lukošiusų sūnus. Net savo motociklą jis panaudoja praktiškai darbui lėšas nuo tarnybos laiku: Išvežioja filmas Argentinos sostinė kinams.

— Kun. Leščinskas veda misijas Villa Lugano katalikų bažnyčioje — Piedrabuena 4966, — kurios baigiasi 19. 10. 60.

— Antaninos J. Našlėnaitės vyras, Tomas Obuchovas, The First National Bank of Boston nuosavybių skyriaus knygvedis, po kelių metų studijų Buenos Aires universitete išlaikė anglų, prancūzų, serbų, kroatų ir rusų kalbų egzaminus ir gavo prisiekusio vertėjo diplomą toms kalboms.

Dokumentų vertimai iš lietuvių kalbos įteikiami „A. L. Balso“ Redakcijai.

LATVIAI IŠ VENEZUELOS PERSIKELE ARGENTINON

Antanas Latvis su žmona Elena Nevardauskaite ir dukra Maryte 8 metų amžiaus, iš Venezuelos 3. 10. 60 atvyko į Buenos Aires, apsidodami pas juos pasikvietusius Christian ir Ursulę Ukrainaitę Niemanus.

Kvietimo dokumentus paruošė „A. L. Balso“ Redakcija. A. Latviai Venezueloje turėjo medžio dirbtuvę; ton sritin nori eiti ir Argentinoje, jeigu čia pasiliks.

— Rikardas Račelis, Argentinos Valst. Prekybos-Laiyvno karininkas, po ilgos kelionės po Europos uostus, grįžo į Buenos Aires, parveždamas įdomių „suvėnyrų“ savo milimiams tėveliams, Jadvygai S. ir Juozui Račeliams, kaip lygiai savo sesutei dainininkei Nelidai.

— Albertas Erskis, po 3 metų gyvenimo JAV., šiomis dienomis grįžta į Argentiją atlikti karinę prievolę Argentinos kariuomenėje.

— Adomas Miselis, kelių namų savininkas iš Berisso lankėsi „A. L. Balso“ Redakcijoje, apsimokėdamas keliems metams prenumeratą ir perduodamas linkėjimus nuo savo kaimynų.

GIRDĖTA MATYTA SKAITYTA



„Akiplėšos“ sunervino New York Time korespondentas sovietiniame bankete N. Yorke paklausė Nikitą Chruščiovą: — Kur geriau gyvena darbininkai: Amerikoje, ar Sovietuose? Kitas „akiplėša“ paklausė: — Sovietinėje ar Vakarų Vokietijoje geriau gyvena darbo žmonės? Chruščiovas susiraukė ir atrezė: — Atvažiavau ne menkniekiams gvildinti, bet užtikrinti, kad 1970 metais bus gėda gyventi Jungtinėse Amerikos Valstybėse.

J. Budrevičius

SCENOS DARBUOTOJAI

(Skiriu E. V. Ryselienei)

Šešiošdešimt metų, sunkių ir audringų, Šito amžiaus bėgy Tu išgyvenai. Kuo išklotas scenon buvo darbo kelias, Rožem ar erkščėiais, Tu viena žinai.

Prieš trisdešimt metų Tave pažinojau, Draugijoj Lietuva, Vilties Teatre; Kuomet ledus laužei lietuviškon scenon, Su kitais artistais naujoj šalyje.

Kauno Vilkolaky, su Bičtūnu, Sutkum, Varnalėšos, Blindoj, Meilėj ir Klastoj. Su pasišventimu scenos meno darbui Vaidinai Lietuvoj, vaidini mums čia.

Linkiu Tau daug metų kūrėti ir būdėti, Dirbant ir vaidinant LIETUVIŲ CENTRE; Visad linksmai būti, niekad nelūdėti, Nes turi daug jėgų dibt meno bare.

Buenos Aires, 25. 9. 1960.



PRANEŠAME GERB. SKAITYTOJAMS, KAD NEATSILIEPUS Į PAKARTOTINUS PARAGINIMUS, SIUNTIMAS SUSTABDOMAS

KNYGAS — LAIKRAŠČIUS — ŽURNALUS
DRAUGIJOMS STATUTUS — BLANKUS
LAIŠKAMS ANTRAŠTES — SASKAITAS
VOKUS — KVITUS — FORMILIARUS
VIZITINES KORTELES — PLAKATUS

Lietuvių, Ispanų ir 10-čia kitų Kalbų
Skubiai, Gražiai ir Nebrangiai

ATLIEKA

„ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSO“ SPAUSTUVĖ

c. José León Suarez 5684, Villa Riachuelo, Buenos Aires.

Lietuvių Baras „ALICIA“

AMENEDO 1923 — TE. 244-1478 — ADROGUE
Julius Ascila ir Justinas Kemėžys,
savininkai

UŽKANDŽIAI — GERIMAI — KAVA — BILLJARDAI
(Greta veikia A. ir K. automobilių „tapicerija“)

LAMINACION „LAIME“

A. BRAZAITIS IR W. STONKUS, Savininkai

Acevedo 3649, Villa Barceló — LANUS

Espec: Laminación para tueras, etc.

Fernández y Timinskas
COCHERIA „FERNANDEZ“
SERVICIO DE CALIDAD —
AMBULANCIAS —
SEPELOS —
CASAMIENTOS
T. E. 243-5654



Casa Central: Sucursal:
Av. Necochea 1070, Balcarse 510,
(Ex Av. Pavon) Temperley L. de Zamora

SAUGOKITE SAVO KOJAS,
JOS SAUGOS JUSŲ
SVEIKATĄ!
PATOĞUS VAIKŠČIOJIMAS —
GYVENIMO MALONUMAS!
Aplankykite mūsų konsultoriją,
kuri yra visuotino pasitikėjimo.

CHRISTIAN PEDICURIOS

Kalba lietuviškai ir vokiškai
Moderniškas kojų gydymas.
Pasiskirkite valandą.
Giribone 1187; TE. 54-2940
(Kampas Avenida Forest 1100)



KOMERCINIŲ ĮRENGIMŲ

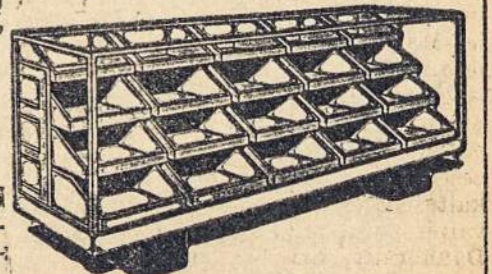
FABRIKAS „CEFRAL“

F. Čepas & A. Čepas,
savininkai

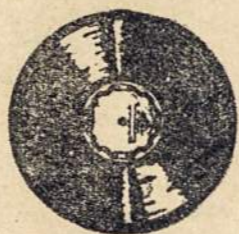
NOGOYA 4751/53.

Buenos Aires

Medžio ir stiklo įrengimai
krautuvėms ir fabriku raštinėms. Reikalaukit kainoraščių.



PER DAINĄ STIPREJA GALINGA
VILTIS!
Argentinoje pagamintų ir užsieniui
įvairių dainų



LIETUVIŠKŲ PLOKSTELIŲ
galima gauti pirkti

„ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSO“

Administracijoje

Pasiklausti ir pasirinkti geriausia

Antradieniais nuo 18 iki 20 valandos

José León Suarez 5684, (Suc. 39)

Buenos Aires, Argentina

Moteris ir Pasaulis

ELENA V. RYSELIENĖ SCENOS MENO DARBO KELYJE

60 metų „ašarų pakalnė“ ir 30 metų Argentinoje

Gyvendami Lietuvoje žinojome, kad į Valstybinį Dramos Teatrą laikė kvotimus ponia Serenė-Zislytė, Vasario 16 Akto signataro Jokūbo Šerno žmona, dabar garsaus Hollywoodo artisto Jaek Sernas motina. Ji viena negalėjo debiuoti, tad buvo pakviesta M. Brazilevičienė ir „Vilkolakių“ artistė Elena Vilčinskaitė. Išėjo taip, kad visuotini menu kritiku ir publikos sprendimu kvotimus išlaikė tik Elena Vilčinskaitė, dabar mūsų pagerbiamoji ponia Ryselienė. Bet ji, būdama kukli, neatsisakė savo pasirosto plano emigruoti ir atsiveikinti su Salomėja Nėrim ir „Vilkolakių“ bohema. atvyko Argentinon, kur jau kūrėsi jos giminės.



Argentinoje ištėkėjusi už Draugijos „Lietuva“ (dabar ALCentro) veikėjo Leono Ryselio, Elena Vilčinskaitė Ryselienė visas savo laisvas nuo modistės darbo valandas pašventė pedagoginiam ir scenos meno darbui.

Amžiaus, vaidybos ir gyvenimo Argentinoje sukakę proga, „A. L. Balso“ Redakcijos atstovas apkanė gerbiamą sukaktuvininę E. V. Ryselienę jos rezidencijoje Villa Lugane, patiekdamas keletą klausimų, kad galėtume supažindinti ne vien Argentinos lietuviu visuomenę su režisorės meitu erkėčiuotu, ilgu ir garbingu scenos meno darbo keliu.

Štai suglaustas sukaktuvininės E. V. Ryselienės atsakymas į mūsų pakalutimus:

„Pradėjau vaidinti dar maža būdama rusų pradžios mokykloje. Vėliau dalyvavau Gardino lenkų vienuolyno slaptuose jaunimo vaidinimuose. Pirmojo didžiojo karo metu tremtyje dalyvavau „Žiburio“ lietuvių gimnazijos spektaklyje, kurį rengė mokslo metų pabaigai visos Tambovo gimnazijos.

Atsimenu, kad lietuvių pasirodymas padarė nepaprastą įspūdį ir turėjo didžiausią pasisekimą dėl puikių tautiškų drabužių ir gero vaidinimo.

1918 metais atvykau į Lietuvą ir kada A. Sutkus įsteigė vaidybos studiją, ėmiau studijuoti vaidybos meną ir vaidinau „Vilkolakių“ ir vėliau A. Sutkaus įsteigiamame Tautos Teatre iki jų uždarymo.

Su Vytautu Bičiūnu ir jo trupe važinėjau po Lietuvą su keliais veikalais, kuriuos vaidinome įvairiuose miesteliuose; mokiniais ir

kariškiams dieną ir publikai vakarais.

Tos kelionės malonūs įspūdžiai ir nepaprastas Lietuvos gyventojų susižavėjimas teatraliniu menu, mane padarė suorganizuoti kelis vaidinimus su kaimo jaunimu, kada viešėdavau vasaros atostogose pas savo drauges.

1930 m. atvykau į Argentiną ir kai suėjau į santykių su Argentinieš lietuviams, P. Paliukas suma-

tanas Kairys, Ona S. Kairienė, A. Sajauskas, J. Vasinauskas, Pr. Ožinskas, A. Smulkevičius, B. Survila, K. Velička, B. Paždagis, P. Didvalis, A. Arlauskas, A. Antanaitis, L. Matulaitis, R. Mankus, P. Jasiukynas, K. Runimas, Vyt. Misiūnas, L. Aglinskas, J. Urbonavičius, Z. Urbonavičius, A. Mičiūdas, J. Mičiūdas, A. Aviža, A. Misiūnas, St. Pečiukonis, A. Ruplėnas, Robertas Narkevičius, K. Linkevičius, V. Deveikis, Luis J. Lemberis, V. Runimas, St. Jeleniauskas, J. Markūnas, G. Vaicekėnas, St. Majauskas, A. Slančiauskas, A. Bieliū, A. Viturys ir kt.

A. Kairio ir A. Buroko kalbina jstojau į savišalpinę organizaciją „Lietuva“, kuri vėliau išjungė į „Lietuvių Centrą“. Per visą ilgų metų bėgį dirbau scenos darbu su tais, kuriems, kaip ir man, tas darbas buvo malonus dvasinis pasigėrėjimas mūsų išėriško gyvenimo.“

Sukaktuvininės bendradarbiai per 30 metų Argentinos lietuvių scenoje

Draugijos „Lietuva“ artistai, persiorganizavę į „Vilties“ Teatrą, vėliau išjungė į Dr. J. Basanavičiaus vardo Argentinos Lietuvių Centrą, per paskutinius 30 metų, Elena Vilčinskaitė Ryselienėi vaidinant ir režisuojant, talkinant Vincui Sajauskui, Stasiui Džiugui ir Alfonsui Karosevičiui, patiekė visą eilę veikalų. Sykiu su jais, vaidintojų tarpe matėme šiuos Argentinos lietuvių, kurių pavardes prisimename ir čia patiekiami:

O. Bukevičienė, J. Undzėnienė, A. Bukevičiūtė, Ona Martinaitė-Faryna, S. Laurinavičiūtė-Tribulovičienė, Olga Arlauskaitė, Alda A.-Antanaitienė, Ona Ožinskienė, E. B. Rukšėnienė, Ona Matusevičienė, Ona Kabašinskaitė, A. Čekauskaitė, J. Jurgelevičiūtė, S. Brazdytė, S. Grigaitė, E. Sprindytė, B. Rukšėnaitė, E. Runimienė, L. Švenčionytė, Herminia Burbaitė, G. Balčiūnienė, Ele na Deveikytė, S. Kisieliūtė, Nelli Kažnauskaitė, M. Butkutė, Irenė Andriuskaitė, Irenė Balčiūnaitė, Genovaitė Balčiūnienė, Uršulė Jeleniauskienė, Genovaitė Pilypaitė, Olga Džiugytė, K. Ramanauskaitė, S. Markūnienė, S. Markūnaitė, J. Markūnaitė, Jonas Pagoreckis, R. Indulaitė, An-

Elena V. Ryselienė, nusipelnusi scenos darbo veteranė, kurios pagerbtuvės įvyks A. L. Centre. 22. 10. 1960.

ne organizuoti vaidintojų grupę ir man teko režisuoti ir vaidinti V. Bičiūno 3-jų veiksnių komediją „Varnalėsas“ arba „Vestuvės“ kaip aš nutariau pavadinti tą veikalą. To veikalą pasisekimai ir tas dvasinis pasitenkinimas, kurį jaučiau per visą darbo laiką, mane galutinai įtikino, kad mano kelias į mano tautiečius išėjusius kartu su teatru, kad lietuviški vaidinimai duos mums visiems dvasinio pasigėrėjimo ir poilsio, ir padės mus sujungti į organizuotą visuomenę.



Pirmieji Draugijos Lietuva Teatro Vilties vaidintojai: Prysaky — Laurinavičiūtė ir Bukevičiūtė. Sėdi (iš kairės): Paždagis, Ožinskas, Ožinskienė, Ryselienė, Martinaitė, St. Jeleniauskas. Stovi: Didvalis, A. Sajauskas, Bielys, V. Sajauskas, Karosevičius ir dabartinis A. L. Centro pirm. St. Džiugis.

tanas Kairys, Ona S. Kairienė, A. Sajauskas, J. Vasinauskas, Pr. Ožinskas, A. Smulkevičius, B. Survila, K. Velička, B. Paždagis, P. Didvalis, A. Arlauskas, A. Antanaitis, L. Matulaitis, R. Mankus, P. Jasiukynas, K. Runimas, Vyt. Misiūnas, L. Aglinskas, J. Urbonavičius, Z. Urbonavičius, A. Mičiūdas, J. Mičiūdas, A. Aviža, A. Misiūnas, St. Pečiukonis, A. Ruplėnas, Robertas Narkevičius, K. Linkevičius, V. Deveikis, Luis J. Lemberis, V. Runimas, St. Jeleniauskas, J. Markūnas, G. Vaicekėnas, St. Majauskas, A. Slančiauskas, A. Bieliū, A. Viturys ir kt.

Suvidinti veikalai

Josė Verdi Theatre, Vorwaerts, Sokol ir kituose vietiniuose salionuose bei Argentinos lietuvių organizacijų scenose suvidinti bent 40 scenos veikalų, daugelį pakartojant po keliolika kartų.

Kadangi ne visų autoriai yra žinomi, tad pravaritu bent pažymėti, kad labai vertingos dramos ir komedijos buvo patiektos Bs. Aires ir jo priemiesčių lietuvių publikai; vaidinta Argentinos lietuvių sostinėje Berisse ir kituose miestuose, Petro Vaičiūno, Sofijos Kymantaitės - Čiurlionienės, Aišės, J. Skinkio, pagerbiamosios sukaktuvininės vaizdeliai jaunimui, Ostrovskio, Šilerio, Gologio, Čechovo ir kitų autorių veikalai, kurių tarpe pažymėtini:

Tušėios pastangos, Patrijotai, Pinigėliai, Kuprotas Oželis, Pražydo nuytusios gėlės, Inteligentai, Amerika pirty, Aušros sūnis, Klasta ir meilė, Neturtas — ne yda, Piršlybos, Varnalėsos (Vilkolakių), Pleputė, Nekaltas avinėlis, Mirta Činciberaitė, Kurčias žentas, Apsirikio, Senberniai, Meška, Farmazonai, Paparčio žiedas — Simas Paukštvanagis, Teta — ne aš, Amerikos, Karolio Teta, Aš — ne aš, Garsus gydytojas, Muzikantė, Moters kerštas, Pavogtoji sužadėtinė, Kryžiai, Knarkia paliepus, Nastutė, Nėvai, Moderniška kaimo moteris, Sudrumstoji Ramybė.

Vietinė kalba suvidinta: Las de enfrente, Tiranelo, Calor de Fiesta ir Maestro Ciruela.

Gerbiamieji skaitytojai, pažvelkite į Argentinos Lietuvių Centro sukaktuvinio mėnesio kalendorių ir visi kas tik gali dalyvaukite didės sceno darbo veteranės Elenos Vilčinskaitės Ryselienės pagerbtuvėse.

Visus gerbiamuosius skaitytojus prašome įsiteminti suvidintų veikalų pavadinimus ir vaidintojų vardus ir pavardes.

Jeigu ką būtume praleidę, malonėkite papildyti atvežant į ALCentro 22. 10. 1960.

Veteranės E. Ryselienės jubilėjaus proga surinkime juo daugiau medžiagos Argentinos lietuvių scenos meno darbo istorijai. Ona

KASDIENINIAI REIKALAI

PAVYZDINGAI ATLIKTAS PIRMASIS ALCENTRO MINĖJIMO AKTAS

Šis spalio mėnesis yra ALCentro veiklos 34 metų sukakties minėjimo mėnesis pagal nustatytą ir paskelbtą programą.

Kaimyninėje Šv. Kristaus bažnyčioje 2. 10. 60 pamaldas už mirusius ALCentro narius atlikė ir gražų pamokslą pasakė kun. A. Lubickas. Labai gražų įspūdį padarė ALCentro ansamblietės, atžygiavusios bažnyčion pasipuošusios lietuvių tautiniais drabužiais su savo mokytoja O. G. Ožinskienė, taip pat pasipuošusia tautiniu kostiumu. Lietuvių eiseną stebėjo publika. Bažnyčioje jos visos (12) prie altoriaus padėjo po baltą leliją ir susėdė pirmose lonkų eilėse. Net vietinis klebonas, paprašęs ALCentro pirmininko leidimo, pasakė lietuvių giriančią kalbą ir kvietė bendradarbiauti.

Į bendrus asado pietus Lietuvių Centran atėjo virš 100 žmonių. Asadą puikiai iškepė E. Vaicekėnas ir A. Stančikas. Salotas paruošė ponios J. Kriščiūnienė, V. Zienkienė, Šlepikienė, Zigmantavičienė. Į stalus nešė panelės Elvira Sprindytė, Alicia Zienkaitė, o Antanas Rinkevičius rūpinosi, kad niekam vyuo netrukty. Bufete dirbo pp. Viskaičiai ir Pinkevičius. Vyriausios šios dienos parengimo administratorium buvo Vincas Norkaitis. Gelbėjo K. Vaitiekūnas ir kiti geros valios ALCentro nariai.

Po Vytauto Balčiūno kalbos dalyviai atsisėjo tylos minutę pagerbė mirusius. Taipgi kalbėjo P. Rudėnas, P. Nacius, „A. L. Balso“ red. K. Norkus ir kt.

Su Kazimieru Norkum ALCentro narių pietuosna atvyko jo brolis, aukštas ir simpatingas Antanas Norkus, tik ką atvykęs iš Australijos. Svečio kalbą palydėjome plojimais, o ponions Deveikienėms vadovaujant visi sustojė sugiedojome Ilgiausių Metų maloniam svečiui iš Australijos, kuris savo kalboje pareiškė susižavėjimo ALCentro veikla ir dėkojo už pagerbimą. Toliau lietuvių svečių tarpe matėsi gerb. Felipe Vaitkevičius su šuntim ir kt.

Visas dienos iškilmes „A. L. Balso“ leidėjas Pranas Ožinskas jamžino filmon ir nufotografavo. Kaip žinoma, jo padarytos nuotraukos telpa JAV lietuvių laikraščiuose ir žurnaluose, tomi padarydamas gerą propagandą ne vien ALCentru, bet ir visiems Argentinos lietuviams. Taipgi fotografavo ir A. Ruplėnas.

Svečių tarpe taipgi matėsi agr. St. Mikėlionis su žmona, daug pasidaravusia jaunių ansamblio kūrine.

To paties sekmadienio 19 valandą ALCentro ansamblietės su lietuviškais tautiniais kostiumais ir Lietuvos Trispalve dalyvavo

SESUO JIŠKO BROLIŲ P. P. JUŠKEVIČIŲ

Pranas ir Petras Juškevičiai, Mykolo sūnūs, kilę iš Bobriškių, Gelvonių, Ukmergės, gyvenanti Argentinoje, pajieškomi jų sesutės, Elenos Juškevičiūtės, gyvenančios Vilniuje.

Kreiptis „A. L. Balse“ Redakcijon arba rašyti Petru Janulaičiui, 2461 N. Burling Str., Chicago 14, Ill., USA.

— Marija Alma Košytė, iš oku puotos Lietuvos išvykusi Lenkijon, 10. 8. 60 atvyko į JAV pas savo gimines Gedmintus Bostonan.

— Gladys Girvelytė sykiu su savo vyru Ivan Musik nusipirkto jau bene aštuntą departamentą, kurio salionas prie Coronel Diaz ir Santa Fe, Palermoje, yra 20 per 8½ metrų didumo. Sumokėjo \$ 2.800.000. Užbaigimas ir iren gimias kainuos antra tiek. Čia irengs liuksusinį moterų grožio salioną, kurių turi jau 7 Argentinijoje ir vieną Miami, Floridijoje, JAV.

— Elsa Kairytė-Čekauskienė, gimtadienio proga, 17. 9. 1960, sulaukė daug sveikinimų ir gražių dovanų nuo tėvų, vyro, vaikų ir draugų. Atėjusius pasveikinti solenizantė pavaišino sa vo gamybos skanėsius. Vaisėse dalyvavo: Sukaktuvininės tėvai Antanas ir Ona Sabutytė Kairiai, vyras Stasys Čekauskas, duklė Silvija, sūnus Edvardas, V. Misiūnai, L. Jankauskai, P. Ožinskai, A. Mutis, A. Vilario, V. Klement ir kiti kaimynai.

— Nelida Misiūnaitė, Antano ir Onos Vikanytės Misiūnų duklė, moksleivė, ALCentro mažųjų ansamblio dalyvė, gimtadienio proga 17. 9. 60, buvo pasveikinta visų m/ansamblio dalyvių ir mokslo draugų. Prie garbių vaišių, mažosios menininkės pašoko, padainavo ir padeklamavo.

— Veronika Leščiauskaitė Bagdonienė randasi ligoninėje Rivadavia, sala 3. Jos sveikata žymiai pagerėjo ir greitu laiku grįžta į savo namus Villa Lugane. Vyras Česlovas Bagdonas ir vienturtė duklė Ana ligone nuoširdžiai rūpinasi.

— Marijona Siedleckienė su dukromis Birute ir Liudvika, po trijų metų pastangų, 26. 7. 1960 atskrido iš Lietuvos pas savo vyrą ir tėvą Bronių Siedlecką Chicago.

— Irenė Šimonytė, su savo dviem sesutėmis viešėjusi Argentinoje, tris metus dirbusi General Motors raštinėje N. Yorke, rugsėjo pabaigoj grįžo savo gimtąjon Brazilijon.

eisenoje ir parodoje. Lietuvaitės buvo labai pagerbtos visur jas kviečiant ir pirmasias vietas. Išidėkite ir nepraleiskite sukaktuvinių ALCentro parengimų spalio 8, 22, 30 ir lapkričio 6.

KULTŪRINIO DARBO BARUOSE

1960 METŲ PAVASARIO SUTIKIMAS

ALCentro jaunimo suruoštos vermuto vaišės 24. 9. 60 praėjo su pasisekimu, nepaisant labai lietingos dienos. Prie gražių paruoštų turtingų vaišių stalų susėdo apie 300 rinkinių svečių, kultūringai praleisdami šeštadienio vakarą ir paremdami ALCentro statybos darbą.

Šito gražaus jaunimo banketo paruošimui dirbo: Alicia Deveikytė, Olga Čižūtė, Mokytoja Sofia Kisielytė ir jos sesutė Angela, Rosa Šlepikaitė, Susana Skrandžiūtė, Alicia Zienkaitė, Irma Pilkaitė, Suzana Tamošiūnaitė.

Parengiant stalus, papuošimus ir kita, dirbo V. Deveikis, C. Dobkevičius, Jz. Šulnis, N. Čižius, A. Beiga, J. Wychlo, Ed. Pociūnas. Jiems visur gelbėjo ALCentro pirm. St. Džiugis, išd. Ant. Misiūnas, G. Aleliūnas ir kiti Valdybos nariai. J. Brazionis dirbo rūbinėj, L. Viskaitis su žmona, P. Pinkevičius, A. Rinkevičius dirbo bufete.

Truputį per ilgai ir savotiškai buvo renkama Pavasario gražuolė. Mat jaunieji rinkėjai, negalėjo iš karto nustatyti, kuri buvo iš gražių gražiausia. Perbalsavus antrą kartą, išrinkta Pavasario gražuolė N. Ziberkaitė. Gi princesėmis liko Šestokaitė ir Galickaitė. Kitos taipgi gražios lietuviškos kandidatės buvo: Zakaitė, Daunoraitė, Čižūtė, Tamošiūnaitė, Girdauskaitė, Kulonytė, Morkūnaitė.

Alicia Zienkaitė kaip praėtųjų metų Pavasario gražuolė, uždėjo karūną 1960 metų Pavasario gražuolei.

Nors žadėtas ir skelbtas Jaunimo Orkestras nepasirodė, bet plokštelių muzika buvo nebloga.

Matomai, dėl nepaprasto didelio lietaus, vaišės vyko be pavaršiško entuziazmo; be prakalbų, be dainų.

Nuolatiniai lietuvių pavasarių švenčių lankytojai pp. Kunigonai ir šiais metais dalyvavo. P. Bilevičiaus kompanijoj matėme pirmą kartą matininką-agronomą Petrą Kraniauską su žmona, gimnazijos mokytoja E. Vimeryte ir daug kitų, kurios čia būtų sunku visus išvardinti.

Sekancią dieną — Ant rytojaus, saulėto sekmadienio pavakare, ALCentro jaunųjų komisija susirinko sutvarkyti indus ir padaryti apyskaitą. Ta proga į ALCentro Rūmų bibliotekos salę atėjo būrelis ALCentro narių, kad pasveikinti pavyzdingai veikiančius jaunuolius ir jaunuoles. Jaunimas pavaišino svečius vaišių pabaigtuvėmis.

Visuomet linksmoje nuotaikoje esantis Chicagoje gimusis ALCentro veikėjas Antanas Rinkevičius prabilo grynai lietuviškai: „Asi no mas negalima išsiskirstyti; reikalinga porą pezų paupti Centro statybai, kuriai taip uoliai talkininkauja šis gražus jaunimas, išties šaiviai dirbęs su karykščio parengimo pasisekimui“.

Paskui tapo „išprovokuoti“ ir kiti kalbėtojai. Jaunimo garbei pelyntus komplimentus čia pat pasakė „A. L. Balso“ red. K. Norkus, muzikas Vytautas Balčiūnas, (kuris, vėliau prašant jaunimui, palinksmo akordeono muzika tautiniais motyvais, o jaunimas pašoko), industrialas ir buvusis ALCentro pirmininkas Kazimieras Deveikis-Pipiras, ALCentro nenuilstamas darbuotojas Antanas Vyturys, Petras Bilevičius.

Svečiams atsakė pagerbiamųjų jaunųjų pirmininkas Vincas Deveikis; mergaičių vardu žodį tarė Dorita Šukytė.

ALCentro jaunimo sekretorius Juozas Šulnis su padėjėja panele Pilkaite ką tai užrašinėjo ir čia pat perskaitė, kad jaunimo parengimo pelnu padidinti paauskavo:

Konstancija Deveikienė \$ 200. Po \$ 100: Vanda Zienkienė, Antanas Zienka, Antanas Misiūnas, Vytautas Balčiūnas, Klemensas Balčiūnas, Kazimieras Masiūnis, Jonas Laučius, Antanas Rinkevičius, Kastantus Norkus, Antanas Vyturys. Po \$ 50: Vytoldas Katunskis, Vincas Kazakevičius, Petras Bilevičius, Kastantus Sinkėvičius, Vytautas Misiūnas. Antanas Morkūnas \$ 30. Eugenijus Vaicekėnas paauskavo 1 Amerikos dolerį.

Jaunimui baigiant viską sutvarkyti, viena maloni tautietė Jisų korespondentui į ausį pakūždėjo: „Parašykite „A. L. Balse“, kad ir kitų miestų lietuviams, savo pobūvių progomis, prisimintų Argentinos Lietuvių Centrą ir kad ir mažiausiomis sumomis pa-

remtų monumentalų Dr. Jono Basanavičiaus vardo Rūmų statybą“.

Čia ištiesai paskelbtas tos malonios tautietės pagaidavimas. ALB. Koresp.

LIETUVAITĖS MOKYTOJOS HIUTENFELDE

Vasario 16 Lietuvos Gimnazijoje dėsto pasiaukojusios, ne sau, bet jaunosios kartos ir visos mūsų tautos labai dirbančios lietuviškos mokytojos.

Vaižgantiško pasiaukojimo yra mokytoja Dr. Jonė Deveikė. Kas dvi savaites palieka Sorbonos universitetą ir atvyksta dulkėtan Hiutenfeldan pas pamėgtąjį lietuviškąjį jaunimą. Čia dėsto Lietuvos istoriją, pasaulinę ūkio geografiją ir kt. Lietuvoje buvusi žymia asmenybe, o dabar dar žymesne istorike. Jinai dėsto Lietuvos praeitį Lietuvos nemušiamam jaunimui. Ne tik mokslu patraukia jaunimą, bet ir žaviosios parko rožėmis, atvežtomis iš Paryžiaus. Būsimiems diplomantams mokyti. Deveikė dėsto ir prancūzų kalbą.

Atvyksta lietuviškomis pavardėmis lietuviškai, beveik nelietuviškai. Pirmaklasiai nevisai su sikalba lietuviškai. Ir čia į jaunias galvutes kala lietuviškus sakinius ir jausmus naujausia ir

ANTANAS LEVANAVIČIUS Canada 2025 — V. Industrial LANUS Ošte Megstinių dirbtuvė namuose. Vilnonių ir šilkinųjų megstinių pasirinkimas. — Pildomi užsakymai.

jauniausia mokytoja Algimanta Šležiene. Jai atvykus, mergaitės atgijo, nes po ilgesnės pertraukos atsirado, kas moko jas sporto ir kūno kultūros.

Paklausk antram aukšte — lietuviškai dainuoja. Praeik pro gimnazijos salę — trenkia akordeonas ir poros suka „Jencūgėlius“. Žavios dainos, lietuviški šokiai, tai vis Alinos Grininės darbo vaisiai. Neseniai čia atvyko ji, ir jaunimas pagyvėjo. Mergaitės, ypač jaunosios, ilgisi mamytės. O ta mamytė kai kurioms gyvena už keleto šimto mylių. Ir bendrabutyje mamytė atstoja jo vedėja Grininė.

Antroji mama — mergaičių bendrabučio vedėjos padėjėja yra Vanda Vykiintienė. Jinai dirba ir gimnazijos raštinėje. Regina

— Natalija Nagulevičiūtė Iešmantienė, savu laiku gyvenusi Argentinoje, su 39 asmenų ekskursija iš New Yorko lankėsi Lietuvoje. Vilniuje ekskursantus sutikusiuju tarpe buvo A. Sutkus, „Inturisto“ skyriaus vedėjas.

— Inž. Žibutė Balsytė, Los Angeles telefonų bendrovės pareigūnė, persikėlė Chicago studijų padidinimui, siekti magistro laipsnio.

SU ENCOMIENDA A EUROPA Y LA U.R.S.S.

Turismo Mundial

25 de Mayo 611 - 1er. P.
T. E. 32 - 2412

M. BALTAITYTĖ — FREY
Lietuvė Akušėrė
Priima ligones ir duoda patarimus gimdyvėms visą dieną.
Chaco 2625 — Valentin Alsina

GIMDYMAI BE SKAUSMO
INTERNATA S (KAMBARIAI GIMDYVĖMS)
DR. P. J. BERGER **LIDIA A. BUTKUS**
(Gydytojas) (Akušėrė)
BERNAL OESTE: **TURDERA:**
Com. Rivadavia 497 Av. Necochea 12064
T. E. 244 — 1094

Korespondentai rašo

BERISSE STEIGIAMOS KAPINĖS

Los Tales apylinkėje
Iki šiol berisšiečiai neturi savo kapinyno. Mirusius visuomet laidoja Buenos Aires provincijos sostinė, La Platos, kapuose. Bet ten jau pasidarė taip „ankšta“, kad neleidžiama ilgusian laikui užpirkti žemės laidojamo žmogaus kapui.

Berisso miesto valdyba nutarė steigti kapinyną savo mieste. Tam tikslui aprašyti 3 ha žemės plotą, gražioje, bet mažai apgyventoje apylinkėje „Los Tales“, pora kvartalų nuo kolektyvo Nr. 2, einančio į La Platą ir Ensenadą.

Berisšiečių kapams paskirtoje kaimynystėje yra mokykla; projektuojama statyti antra katalikų bažnyčia. Savo namuose šioj vietovėje gyvena Benas Žeknyus, Augustas Benys, Petras Garliauskas, Juozas Čeponis (statosi). Turį sklypus Aldona-Mirta Žeknytė, Jonas Sliuzas ir kiti lietuviai.

Berisso kapinyną šio miesto valdyba steigia moderniška sistema: Iš anksto bus įskastos duobės ir išlietos cementu, kad laikai atėjus būtų lengva ir patogiu perkelti palaidotųjų palaikai.

Lietuviškas kapinynas?
Lietuviai Jungtinėse Amerikos Valstybėse, o daugelis kultūringų tautų atėjusių ir Argentinoje turi savo kapinynus.

Dabar, kuomet Argentinos lietuvių sostinė Berissas steigia savo kapus (atskirai nuo La Platos), tai yra puikiausia proga „Nemuni“ ir „Mindaugui“ bendromis jėgomis užimti kampelį savo tautiečių amžino poilsio vietai steigiamuose kapuose, arba net įsteigti atskira kapinyną greta miesto valdybos steigiamųjų Berisse. Tokiu savo žestu Berisso lietuvių kolonija parodytu rinto kūrybinio darbo pavyzdį garsiai kalbančioms taryboms ir bendruomenėms garsiai skambantioms Argentinos didmiesčiuose.

Iz. Dailė
Osvaldo Bražiūno išleistuvės
Nemuno sekretoriui aviatoriui Osvaldui Bražiūnui, jo išvykimo į JAV proga, 10. 9. 60 šios draugijos patalpose įvyko šaunios išleistuvės, kur kalbas pasakė mokytoja N. Ramanauskaitė, H. Kairyte, L. Jokimaitė, V. Daškus, L. Norvaišas, R. Dašuk, V. Čečys, A. Kalibatas, Jonas Baubinas ir gerb. Brigita Bražiūnienė, apgailestaudama, kad tokias pavyzdingas jaunuolis emigruoja į JAV, nes ir Argentinoje visko yra. Paskutinį žodį tarė Osvaldo vietą užėmusi naujas sekretorius Viktoras Meškinnis.

Viktoras Daškus įteikė Osvaldui medalių vardu Nemuno Jaunimo Valdybos Būrelio, režisuojamo Alfonso Markaus.

Birutės ir Vytauto sužieduotuvės
Panelė Birutė Berontaitė, buvusi Nemuno sekretorė, pavyzdinčiai išauklėta lietuvaitė, 24. 9. 1960 susižiedavo su naujuoju Nemuno sekretorium, taipgi pavyzdingu lietuviuku, Vytautu Viktoru Meškiniu.

Sveikintini susižiedavusieji. Lin kėtina juo greičiau sukurti lietuvišką šeimos židinį.

Jaunavedžiai Mendozoje
Panelė Angelica Maria Samuolytė 24. 9. 60 ištėkėjo už savo sužadėtinio Osvaldo Oscar Cabbio. Medaus mėnesiui išvyko Mendozon.

Mindaugo draugijos vakarą 24. 9. 60 sutrudė lietūs. Suspendavus pranešta ansambliciams telefonu. Buvo atvykusi tik arčiau Berisso gyvenanti ansamblietė panelė Danguolė Valentinitė, kurią maloniai priėmė Mindaugo šeiminkė Julia Skurauškaitė, pavaišindama lietuviškais skanėsiniais.

Pleputė
WOLFF ARENDAR & HIJO
Maximo Paz 1099 — Lanus T. E. 241-0673

Medžiaga statyboms. Dažai ir metalo išdirbiniai namams. Ferreteria y Corralon de Construcción.

ANTANAS BUNDINIS
DESPENA „LA FE“
Savininkas
Sviečias valgomas prekes ir gerą sūją bei vyną gaunamės pas mus pigiau negu kitur. Pradom apgalvoti ir pasitikrinti.

Canning 1706 ir Ota. Roca 4401
TE. 72-4020 — Buenos Aires

SLA 6 SKYRIAUS VEIKLA

Šventė praėjo labai puikiai. Publikos dalyvavo pilna salė. Programai gerai vadovavo, skyriaus pirm. architektas Jonas Tumosa. Skyriaus istorija atpašakojo vicepirm. Kazys Sadukas. Skyriaus nuosavybės dokumentų pasirašė SLA Centro Valdybos pirm. Juozas Stalioraitis ir generalinis sekretorius Robertas Vosgirdas, ir pardavėjas nuosavybės Vaelovas Šulcas. Po šios ceremonijos, SLA pirminkas Juozas Stalioraitis dėkojo Vaelovui Šulcui už tokį labdariną darbą, ir pabrėžė, kad nuo šios dienos SLA 6-tas skyrius palieka tikras šeiminkas ant savo namo. Po šio pranešimo, skyrius pavaišino visus dalyvius skaniais užkandžiais ir gėrimais.

Artistiška programa: Kristina Janulytė pasakė pritaikytą šiai šventei eilėrašty parašytą Petro Meilūno. Domingo A. Janulis pasakė eilėrašty, kurio autorius V. Šimaitis — Graži Šalis. Elena Meilutytė — Janulienė padėklamavo Viktoro Šimaitio eilėrašty — Lietuva. Domingo ir Kristina Januliai pašoko sukintį Pranui Grūzdui palydint armonika. Kristina ir Domingo Januliai padainavo — Lietuviškas esame mes gimę.

Baigiantis programa, Antanas Šimaitis savo linksniais kupletais palinksmino publika; jis buvo išauktas kelis kartus, armoniku pritarė Pranas Grūzdas.

Programos pertraukom Kazys Sadukas skaitė sveikinimus. SLA 6-tą skyrių pasveikino: SLA spaudos organas „A. L. Balsas“, „Aušros Žvaigždė“, Sv. Cecilijos choras, Rosario Lietuvių Bendruomenė, Arg. Lietuvių Centras, L. S. D. Mindaugas, SLA 7-tas skyrius. Iš JAV: Vladas Šimolūnas su šeima ir auka 10 am. dolerių, Dr. Alejo Zotovas, Dr. Justinas Kuncaitis, kalbų profesorė Jadvyga Kuncaitienė.

Gauti sveikinimai (pavėluoti) nuo Juliaus Smetonos ir nuo buvusios 6-to skyriaus vargo mokyklos mokytojos Aldonos Zotovienės. Iš Argentinos prov. San Juan, nuo Juozo Mikalčiaus, iš Rosario E. Savarausko ir A. Švarlio su šeima.

Visiems sveikinusiems lietuviškas ačiū!

Po linksnos programos, tęsėsi malonus pasikalbėjimas ir šokiai iki vėlyvos nakties. Rytojaus dieną skyrius suruošė skania asado pietus, kurių metu SLA Centro V-bos pirm. Juozas Stalioraitis dėkojo šeiminkėm už skaniai iškeptą asadą, ir 6-to skyriaus nariams už pasišventimą ir nenulstamą darbą dėl 6-to skyriaus ir bendrai dėl visos lietuvių kolonijos. Brangus lietuvi, mūsų namai — tavo namai.

Petras Meilutis savo kalboje suminėjo skyriaus praeities vargus ir dalies lietuvių užsikrėtimą svetimom idėjom ir priminė, kad 6-tas skyrius ir „Neptūnas, neklausytų tų provokatorių, kurie vėl puola 6-to skyriaus darbuotojus, per vieną laikraštį. Tie provokatoriai puola mūsų skyrių iš pavydo. Jie vėl nori Kordobos lietuvių gražų brolišką sugyvenimą suardyti. Nepasiduokime, brangūs kordobiečiai, tokiem žemos moralės gaivalams: tęskime ir toliau brolišką sugyvenimą, kaip tęsime iki šioliai.

6-to skyriaus Valdyba tarią karštą lietuvišką ačiū visiems pasidaravusiems šventės metu, o ypatingai šeiminkėm už skanų asados iškepimą: Alicijai Matusiūnienei, Valerijai Bendinskienėi, Anastazijai Bražiūnienei ir Katalinai Meilutienei.

Po asados tęsėsi laisvas pasikalbėjimas ir šokiai. Visoms ir visiems lietuviškas ačiū!

6-to skyriaus Valdyba:

Arch. Jonas Tumosa, pirm. Albinas Žiedonis, sekret.

BARAS — RESTORANAS ir KIOSKAS. — Savininkė Nina Polisesiuk de Pavilonis Nueva York 4769 — Berisso

ARONAS RESNIKAS
Laikrodininkas ir auksorius Parduoda ir pertaiso laikrodžius ir brangenybes. Perdirba žiedus ir perka auką
Corrientes 5349 - Buenos Aires

PIRMA LIETUVIŠKA
BOFERIŲ AKADEMIJA
Technika Valdymas Kvėtimai
Calle VIEYTES 1789 (Puente Barracas), Es. As. TE. 21-0265

VIENTINTALIS LIETUVIŲ PENSIONAS MAR DEL PLATOJE — c. Córdoba 3330 — V. ir O. Matulionytė JANUŠKEVIČIAI savininkai Asmeniška šeiminkų priežiūra. Veikia visuomet.

Restoranas „DOS AMIGOS“
PAREO COLON 449 Ba. As K. Paulauskas ir A. Degučis Puikūs valgiai, baras, restoranas, vadai šeimynoms
T. E. 33 - Avenida - 3202

Evangelija skelbiama lietuvių kalboje kiekvieną sekmadienį 16 val., c. 18, No. 41, Villa Sastre Temperley (alt. Pasco 1900). VISI TAUTIEČIAI MALONIAI Kviečiami paklausti.

SVETIMTAUTĖ PASVEIKINO LIETUVIUS

Šeštojo SLA skyriaus 16 metų sukaktį minint Kordoboje, gautas tokis pasveikinimas:

„En este día me siento acogida por vuestra cálida alegría que emociona, pues, la comprendo y la siento mía, porque esta sociedad que Vds. habeis constituido y esta casa, representa un pedazo de vuestra tierra. Arrancada de Lituania para transplantarla a la Argentina.“

Y así nuestros corazones de hijos argentinos se sienten doblemente felices, porque esto es expresión de homenaje a esta patria criolla a la cual brindais lo mejor de vuestras vidas y sentimientos, y también por sentirnos hijos de Lituania a la que amamos con el profundo efecto que hicisteis nacer en nosotros, y porque de ella nos viene fé, virtudes y sentimientos que nos ha legado a través de nuestros padres.

Y comprendo porque valoro, el renunciamiento y el sacrificio que significó dejar aquella tierra natal junto a lo mas querido, padres, amigos, infancia y recuerdos, todo lo que constituía vuestra vida y que despertan dolorosas nostalgias.

Por ello sé que esto es el resumen de todo lo que fué y vive permanente en vuestras corazones, en vuestras memoranzas y en vuestras canciones.

Y que la fuerza de la cual nació esta sociedad, es el amor a la patria lejana, que no muere, por tiempo y distancia que separe, sino que por el contrario aerea y une.

Y no resultaré inútil, porque todo ese amor y ese sacrificio, es la simiente mas fecunda, es la herencia de nobleza mas rica que nosotros recogeremos con el mismo afecto, cristalizando vuestras mas caras ilusiones.“

Marta Matusiūniene de Juarez.

— Bruno Maliauskas su žmona ir dukra turi duonos ir kitų maisto produktų parduotuvę savo namuose, Mansilla 6130, Wilde. Kita dukta su savo šeima gyvena atskirai. Trys Bruno sūnūs padarė puikią pažangą Argentinoje: **Zenonas** turi mašinų dalių dirbtuvę savo namuose: V. Hugo 326, Wilde; **Mečys** yra Anglo šaldytuvų medžiagų skyriaus viršininkas, o **Leonas**, laivyno radio-telegrafistas, dabartiniu laiku gilina studijas Švedijos Gotebure.

— Vaelovas ir Olga Mitraitė Bušinskai, pardavę savo namą Buenos Aires mieste, nusipirko gražią vilą Floridoje ir persikėlė gyventi.

— Stasys Rasikas ir Algirdas Vitkauskas iš Urugvajaus keletą dienų praleido Argentinoje, rinkdami auksą okupantus garbinančiam „Darbu“.

S. L. Arg. Veikimas

SEPTINTOJO SKYRIAUS PADEKA

Triumfališkai praėjus SLA 7 skyriaus kultūriniam parengimui Dr. V. Kudirkos vardo salione 27. 8. 60, reiškiamė gilią padėką skaitlingai dalyvavusiai publikai, programos pildytojams:

Dainininkėms E. Šimkūnienei ir U. Blumbergienei, šokėjoms solistėms E. Šlepikaitei ir Normai B. Diginani bei 11 metų amžiaus akordeonistui Aleksandrui Misiūnui už sukintį ir klumpakojį.

Už dovanas-pyragus O. Tubienėi, K. Daukienei; už gėles V. Misiūnienei ir Martai Vaištaraitėi už įteikimą gėlių programos pildytojoms.

Už pasidaravimą parengimo metu pp. Trimoniams, Daukams, Degučiams, N. Babarskaitėi, E. Verseckaitėi, V. Stalioraitienei, U. Babarskienei, V. Misiūnienei; N. Vijūniui, P. Gibavičiui, V. Kalvinnui, P. Aleškevičiui, K. Žvinakevičiui, J. Babarskui, Narušienei, K. Kučinskieni ir kitom malonioms talkininkėm bei talkininkams, kurių dėka kultūringai praleistas vakaras ir gauta gražus pelno Susivienijimui.

ANTROJO SKYRIAUS SUSIRINKIMAS

Didžiausiojo S L A skyriaus (antrojo) visuotinis narių susirinkimas įvyks Dr. V. Kudirkos vardo SLA salione, Av. Santa Fe 3175. Lanus Oeste, spalio-octubre 2, 1960, 17 val.

Visų 2 sk. narių dalyvavimas būtinas.

Jurgis Gervė, 2 sk. pirm.
— **SLA 3 skyriaus narių susirinkimas** 9. 10. 60, 12 val. Bendri pietūs 13 val.

Nauji Kapai

NAŠLEI LEIGIENEI MIRUS, LIKO TRYS NAŠLAITĖS

Rugsėjo 19, 1960, nuo aukšto kraujo spaudimo mirė Emilija Zitlinskaitė Leigienė. Sekančią dieną tapo palaikota Buenos Aires kapinyne Flores.

Vėlionė buvo gimusi 10. 11. 1908 Kuziluose, Ukmergės apskrity. Prieš 9 metus Argentinoje mirė jos vyras. Likusi su trimi mažametėmis dukrelėmis. Emilija dėjo visas pastangas jų mokymui ir auklėjimui. Vyriausioji dukrelė, Rosita, dabar 23 m. amžiaus. Jai tenka rūpintis savo nepilnametėmis sesutėmis, kurių viena — Maria-Elena — yra 14, o Olga tik 11 metų amžiaus. Gyvena Corrales 2808, Villa Soldati, Buenos Aires. (Pasiturinčios lietuvių šeimynos prašomos aplankyti našlaites).

Atsižvelgiant į sunkią Leigų šeimos padėtį, geraširdžiai kaimynai padėjo prideramai palaidoti motiną, aukodami sekančiais:

J. Masevičius \$ 300. Monika Navalinskas \$ 150. Po \$ 100: P. Sidlauskas, J. Siliūnas, M. Alianskas, Romas Bedikonis, Vl. Volosevičius, T. Baliekas, E. Meškutavičius ir P. Žukauskas.

Po \$ 50: J. Anuškevičius, V. Gričius, L. Petrauskas, A. Jonaitis, A. Martinka, Maria Ostten, Antanas Gindruolis, E. Rasteniene, J. Survila, K. Vanagas, A. Navickas, D. Pakarklis, Juana ir B. Rodriguez. Vincas Muižininkas, P. Bielinis ir J. Vyšniauskas po \$ 30. E. Darčkus, A. Soler, A. Zarate po \$ 20. F. Perri \$ 10, P. Vasiliauskas \$ 5. Smulkiomis — \$ 200.65.

Visiems aukotojams našlaičių vardu dėkoja aukų rinkime pasidaravę kaimynai:

J. Siliūnas, J. Masevičius, P. Sidlauskas.

ąa Emilija Ž. Leigienė, palaikota kapuose Flores 20. 9. 1960.

† **MAKSIMAS KRAUSAS,** kilęs iš Aleksoto, 64 m. amžiaus, virš 30 metų dirbęs Buenos Aires metalo firmoje TAMET, pensininkas, nuo širdies smūgio staiga mirė 14. 9. 60. Palaikomas Sarand kapuose. Argentinoje liko liūdinči žmona Rosa, šeima sukurčius sūnus Zenonas ir ištėkėjusi dukta Filomena, gyvenanti Cadorna, Wilde.

MIRĖ PRANAS RUSTEIKA
Pranas Rusteika buvo gimęs 17. 5. 1910 m. Vidurgiuose, Malėtų v., Utenos apskr. Argentinoje atvyko 1929 m. ir visą laiką dirbo Rosario mieste, Swifto skerdykloje, kur susirgo džiova ir jau keli metai buvo pensijoje. Mirė 18. 8. 1960.

Vėlionis buvo malonaus būdo aukštaitis. Palaikojimo išlaidas,

apie \$ 3.000, apmokėjo Kazimieras Jasiūnas. Aptarnavo krautuvininkė Adelė Kalainienė su kitom lietuvaitėm, parūpindamos gėlių. Visa laidotuvių eiga pasirūpino Matas Plepys.

Tebus Tau kaimyne lengva ištėtis amžinai Galves kapų žemėje.
Balys Kaušpadas



ąa Pranas Rusteika, palaikomas Rosario kapuose Villa Galves 19. 8. 60.

MIRĖ MYKOLAS KEKUTAS
Rugsėjo 11, 1960, nuo aukšto kraujo spaudimo mirė klaidpėdiš lietuvis Mykolas Kekutas, 54 m. amžiaus. Sekančią dieną palaikomas La Falda kapuose, Kordobos provincijoje.

Villa Giardino — La Thea liko liūdinči žmona, Ona Pukytė-Kekutiene ir trys vaikai, kurių vyriausiajam jau 20 metų amžiaus. Kekutai daug metų turėjo savo pensiją sostinėje, paskui įsikūrė Villa Giardino, kur taipgi turi pensiją.

Kas dėl paskelbimo apie Albina Čiučelytę, tai jos vardas tapo sumaišytas su kitu. Albina dar nėra visiškai pasveikusi ir tebedirba pas Kekutiene. **J. Y.**

MIRĖ STASYS ČULADA
Po ilgos ir sunkios ligos, Buenos Aires ligoninėje Salaberry, rugsėjo 8, 1969, mirė Stasys Čulada, 62 metų amžiaus. Sekančią dieną palaikomas kapuose Flores.

Vėlionis buvo gimęs Vilniuje, Trakų apskrity, Kazokiškių v. Kampinių vienkiemyje. Emigravo Brazilijon 1927 m. o iš ten persikėlė Argentinoje 1930 m. Villa Lugane liko liūdinči žmona, Eleonora Stankevičiūtė Čuladienė ir 1937 metais gimusių sūnus Camilio, dabar gyvenantis JAV pas gimines. **V. L.**

† **VALERIJA ČINSKAITĖ JURGELIŪNIENĖ** mirė Santa Fe mieste rugsėjo 13, 1960. Buvo gimusi 10. V. 1896 Vabalų kaime, Telšių apskr. Argentinoje buvo ištėkėjusi už Boleslovo Jurgelio 22. V. 1926. Čia liko dvi liūdinčios dukterys: Dora J. Demianio ir Adelė J. Deveikiene su šeimomis. Lai bus vyresnėsės kartos ateivei lengva Santa Fe kapų žemelė ištėtis amžinai. **J. Z.**

MIRĖ PR. STAŠKEVIČIUS
Pranas Staškevičius, linkuvietis, siuvėjas, 65 metų amžiaus, pensininkas, nuo širdies smūgio staigia mirė rugsėjo 24, 1960. Sekančią dieną tapo iškilmingai palaikomas Chacarita kapuose, kur palaikoma jo žmona Sofia Kvedaraitė Staškevičienė, mirusi prieš 5 metus.

Gyvu gėlių vainikai nuo dukterų Irenės ir Jonės Davidonių, K. Kaminskių, J. Bačkų, J. Čikštų, B. Kulionių, V. Misiūnų, M. China šeimos ir anūkų pridengė tauraus lietuvių kapą.

Pranas Staškevičius buvo ilgametis „Argentinos Lietuvių Balso“ skaitytojas ir mūsų kultūrinių parengimų dalyvis. Į Argentina buvo atvykęs 1929 metais. Didžiausiamė nuliūdėme liko jo dukra Irenė Staškevičiūtė, ALCentro knyginkė, gyvenanti savo namuose Palique 593, Buenos Aires.

City Bell mieste, prie La Platos, liko dukta Juana Davidonienė su vyru Juozu, dukromis Graciela, Juana ir sūnum Robertu.

Geras lietuvi kaimyne, išsėkis amžinai svetingos Argentinos kapų žemelėje. **P. O.**

† **VALERIJA TOLIUSYTĖ LEŠČIUVIENĖ,** rokiškėnė, Pr. Leščiaus atskiviesta iš Kolumbijos, už kurio ištėkėjo Buenos Aires mieste prieš kelis metus, mirė Villa Calzado 14. 9. 1960. Liko du pošiniai, vėlionies Prano Leščiaus sūnūs iš pirmųjų vedybų, kurie, kaimynams padedant pasirūpino prideramu palaikojimu.

† **PRANAS PESYS,** 71 m. amžiaus, atvykęs iš Europos į JAV. 1949 m., mirė Cleveland, Ohio mieste. Visą savo turta jis paliko lietuvių švietimo ir kultūros organizacijoms, Vasario 16 gimnazijai ir kitoms. Vien BALF'ui paliko 900 dolerių. Mirė rugpjūčio pradžioje, 1960.

† **ALBINA RAKUTYTĖ,** kilusi iš Sasnavos valsčiaus, po chirurginės operacijos mirė Buenos Aires mieste rugsėjo 11, 1960. Palaikoma Rosario kapuose „La Piedra“, kur ilsisi jos du broliai. Gyvendama Buenos Aires mieste Albina Rakutyte dirbo rūbinėse. Buvo ištėkėjusi už tūlo kazokų karininko Orlovo, kuris dirbdavo vietinių scenų spektakliuose kaip šokėjas.

† **ANTANINA GABALIAUS. KAITĖ,** šiaulietė, gailingoji seselė, mirė N. Yorke 28. 7. 60.

† **JUOZAS MATULEVIČIUS. MATULIS,** žymus Lietuvos sportininkas, staigiai mirė Chicagoje perėitą rugpjūčio mėnesį.

† **JONAS KUMPIS,** architektas, šiaulietis, Valstybinio Daiktų Instituto profesorius, mirė Lietuvoje 14. 7. 60.

† **PRANAS BUČELIS,** ukmergėškis, 38 m. amžiaus, žuvo susisiekimo nelaimėje Brazilijoje 20. 8. 1960.

† **KAZYS TERLECKAS,** kilęs nuo Saldutiniškio, 57 m. amžiaus, 11. 8. 60 mirė Brazilijoje, palikdamas žmoną, vaikus ir anukus.

EVANGELIJOSTIESOS



DIEVO MEILĖ

„Taip Dievas mylėjo pasaulį, kad davė savo Viengimį Sūnų, kad visi į jį tikintieji neprapulti, bet turėtų amžiną gyvenimą.“

(Šv. Jono, 3:16)

Aukščiausiasis, per savo šventąjį žodį, apibūdindamas šios žmonijos puolimą, taip kalba: „Viešpatas Dievas pažvelgė iš dangaus ant žmonių vaikų, kad pamatytų ar yra kuris išmano ir klauso Dievo, ir sako: „Bet jie visi niekam netinka ir biaurybė yra piktame savo pasielgime, kalbėdami savo širdyse: nėra Dievo. Jie visi nusigrėžė nuo manęs, visi paklydo ir pasidarė nenaudingi. Čia nėra nei vieno, kuris gerodarytu, nei vienintelio.“ (Psl. 14:1-3; 52:2-4).

Dangiškasis Tėvas, kuris sutvėrė žmogų amžinam gyvenimui ir amžiniems džiaugsmams, žvelgdamas iš dangaus čia ant žemės, pamatė jį taip baisiai puolusį ir skendintį nuodėmės purvyne del savo paties kalčių, užsipyrimo, del nepaklusnumo savo Sutvertojui ir Jo prisakymams. Pamatė jį skendantį egoizme, neapykantoje, pavyde, stambeldystėje, gorbūme, paleistuvystėje ir tūkstantuose kitokių blygybių, iš kuriu savo jėgomis jokiu būdu negali išsigelbėti.

Bet Viešpatas Dievas, būdamas meilė, suprato tą žmogaus silpnybę ir negalumą išsilaisvinti iš tų visu blygybių, todėl per savo tą didžią meilę ir didį gailingumą, atsiuntė į pasaulį Antrąjį savo Trejybės Asmenį — savo Sūnų Jėzų Kristų, kad per Jo mirtį ir prisikėlimą iš numirusių, nusidėjęs galėtų būti sutaikytas su Dievu, ir kad per tikėjimą ir priėmimą Dievo meilės ir Jo paskirtos aukos Jėzų Kristuje, galėtų apturėti savo kalčių atleidimą ir amžiną laimingą gyvenimą Danguos Karalystėje.

Visi tie, kurie tiki Aukščiausiojo pažadams ir priima Jėzų Kristų savo vieninteliu ir užtektinu Išganytoju, tampa apteisinti Viešpaties akvaizdoje, ir „neis j teisma“. (Paskutinis gyvuju mirusių teismas.) bet perėjo iš mirties į gyvenimą“. Šventasis Dievo Žodis sako: „Nuodėmės alga yra mirtis, bet Dievo Dovana yra — AMŽINAS GYVENIMAS KRISTUJE JEZUJE, MŪSŲ VIESPATYJE“. (Ev. šv. Jono, 5: 24; laiš. romėn. 6:23).

Evangelija skelbiama lietuvių kalboje kiekvieną sekmadienį 16 val., c. 18, No. 41, Villa Sastre Temperley (alt. Pasco 1900). VISI TAUTIEČIAI MALONIAI Kviečiami paklausti.

ARGENTINOS Lietuvių Gyvenimo naujienos

DARBO VALANDOS „A. L. Balso“ Leidykloje: J. L. Suarez 5684, V. Riuachuelo, Bs. Aires nuo 9 iki 18 val. nuo pirmdienio iki penktadienio imtinai.

VAISĖS UZMIESTINĖJE RAMANAUSKŲ VILOJ

Inž. Jono Ramanausko ir jo žmonos mokytojos E. Šimėnaitės Ramanauskienės vyriausiam sūnui Ramuniui-Cristian 18. 9. 60 sukako 4 metai amžiaus. Tą dieną pp. Ramanauskų užmiestinėje rezidencijoje įvyko puošnius asado pietūs. Svečių tarpe matėsi ponios Ramanauskienės sesutė mokytoja Nelida Šimėnaitė su savo mamyte iš Berisso, V. Andriukai, L. Stankevičiai, K. Kunigonai, Pr. Bajerčiai, J. Sudnius, F. Koreikiai, inž. Z. Piatkowskis su žmona architektė Stanaitė ir kiti vaisingos pp. Ramanauskų šeimos draugai.

Saulėtas pavasario sekmadienis praleistas puikioje nuotaikoje, tarpe aukštų eukaliptų, kėdų ir kitų medžių, veržeklių ir šriubelių fabrikančio inž. J. Ramanausko puošnioje užmiestinėje rezidencijoje.

A. A. PETRO MIKALAJŪNO mirties metinę sukaktį minint, pamaldos už jo vėlę įvyks šeštadienį, 22. 10. 60, 10 val. ryto, N. S. N. de Virgen Maria bažnyčioje, c. Provincias Unidas 570, Lomas del Mirador. Kviečia našlė: **Izabelė Bačkytė Mikalajūnienė.**

— **Osvaldas Bražiūnas**, aviatorius ir „Nemuno“ sekretorius iš Berisso, 21. 9. 60 atskrido į JAV. Tris dienas pavišėjęs Miami mieste, nuvyko pas savo motinos seserį į Bostoną apsigyventi. Žada studijuoti ir tapti diplomotu lakūnu JAV. Tarp kita, Floridoje savo autu jį sutiko panelė Elvira Pusėūtė, neseniai išvykusi iš Argentinos, ir studijuojanti anglų kalbą bei notariato darbą, kadangi ir Buenos Aires mieste dirbo notaro raštinėje.

— **Antanas Kavaliauskas**, buvęs „Sosini ir Compania“ firmos dalininkas, dabar nupirko jos mozaikų fabriką ir įrengimų skyrių (revestimientos) ir firma pavadinta vardu „Antonio Kavaliauskas“. Adresas: General Pico 1173, Villa Madero, Part. Matanza, prov. Buenos Aires.

— **Felipe Vaitkevičius**, daugumai Argentinos lietuvių pažįstamas kaip lietuviškos juodos duonos ir įvairių kitų duonų kepėjas, buvęs didelių kepyklų savininkas, pasitraukęs nuo tos garbingos, gera duona maitinti žmonės industrijos, gražiai įsikūręs Kordobos kalnuose, šalia kito lietuvių, lietuviškų vasarviečių Kordobos kalnuose pradininko, Juozo Palšio, Villa Rumipal: Estancia IKA 25. 9. 60, atvyko į Buenos Aires pavišėti pas savo senus draugus. Kartu atvyko fotografas Pijus Bukauskas ir Kazimieras Stankūnas iš Villa del Dique.

— **Juozas Andziulis** iš Santa Teresita savo vasaravimo departamentų reikalais lankėsi Buenos Aires. Ta proga padarė visą eilę spaudos darbų „A. L. Balso“ spaustuose savo firmos reikalams.

Dr. L. MACKEVIČIUS
ligoninės Clinicas
medikas-okulistas
Corrientes 2775 — p. 9—24
T. E. 89-5436
Priima akių ligojus antradienį, ketvirtadienį ir šeštadienį, nuo 15 iki 19:30 val.

VILIUS RASIŪNAS
Optikas Technikas
AKINIŲ FOTO — APARATAI
Savo Laboratorijoje priima:
šeštadieniais nuo 12 — 17
sekmadieniais nuo 11 — 18
Gral. M. ACHA 876, Morón.
(Frente Club Ponceña)
Cazilla Correo 48, Morón FNDPS

PENSIONAS „LITUANIA“
Juozas Palšis, sav.
VILLA RUMIPAL, Córdoba
Vasarotojai prašomi iš anksto užsakyti kambarius „Lituania“, prie pat ežero Calamuchita, turi geriausius patogumus savo skaitingoms vasarotojams.

Lietuvių Centro Žinios

ALCentro statybai aukavo:

Stambus industrialas p. Kazimieras Kunigonis iš Wilde, atvykęs į Dr. J. Basanavičiaus vardo Argentinos Lietuvių Centrą 24. 9. 60, sužavėtas statybos ir vykintais įrengimo darbais, Prano Ožinsko palydėtas ALC raštinėnė paaukavo \$ 20.000.—
Jonas Zigmantas 1.000.—
Petras Čepulėnas 1.000.—
Emilija S. Čepulėnas 1.000.—
Stud. Ricardo Mušketas 500.—

Paskolos:
Petras ir E. S. Čepulėnai \$ 5.000.
Antanui Rinkevičiui už ALCentro loterijai paaukotą pintinę su dovanomis
Visiems Argentinos Lietuvių Centro rėmėjams nuosirdžiai dėkoja: **ALCentro Valdyba.**



Kazimieras Mankus,

ALCentro Garbės Narys ir buvęs jo pirmininkas, kuris daugiausia pastangų padėjo išgaudamas ALCentro Juridinio Asmens teises ir paliuosavimą nuo valstybinių bei municipalinių mokesčių. Šis malonus rasiūnietis yra pavyzdingas lietuvių šeimos narys.

SVEČIAS IŠ AUSTRALIJOS

Rugsėjo 24. 1960, laivu „Conte Grande“, iš Australijos atvyko aplankyti Argentinoje gyvenančių brolių ir giminių p. Antanas Norkus. Buenos Aires uoste jį pasitiko giminės ir būrelis lietuvių.

Gražios, taip brangaus svečio sutiktuvės įvyko brolio Kazimiero ir Stefanijos Norkų namuose, Val. Alsinoje. Čia susitiko brolis Juozas ir Petronėlė Norkai, jų sūnūs Vincas ir Jonas Norkai su šeimomis, pusbrolis Vincas ir Anelė Norkaičiai, Jagėla su šeima, Vladas ir Valerija Deveikiai ir kiti.

32 metu nesimatę broliai, susitikę verkė iš džiaugsmo ir kalboms bei pasakojimams nebuvo galo.
Tenka paminėti, kad Antanas Norkus yra tremtinys ir Australijoje gerai įsikūręs. Vykdamas Argentinon buvo sustojęs Italijoje 8 dienas ir ta pačia proga aplankė Romoje vykusias Olimpinės žaidynes. Šiame krašte pavuovos apie 3 mėnesius.

Greitu laiku, p. Antanas Norkus, žada arčiau susipažinti su Argentinos lietuvių kolonija ir jos organizacijomis. **V. N.**

— **Napoleonas Latvėnas**, pensininkas, gyvenantis savo namuose: Itapiru 2846. V. Diamante, — įieško šeiminkės.

— **Kazimiera Bakinską** (per K. Lingi) prašo atsilipti Bakinską iš Telsių, Unguriai 44, Lietuvos TSR. (Laiškas „A. L. Balso“ Redakcijoje).

FILMOS IŠ LIETUVOS

J. Gilvydžio kino teatro Vytis bus rodomos filmos iš Lietuvos, spalio 23 d., 17 val., Lietuvių salione, Brasil 835, Avellaneda, publikai pagedaujant.

Bus parodytos filmos iš Lietuvos gyvenimo ir taip pat gausiai filmuotos kronikos iš lietuvių gyvenimo Argentinoje.

Filmos turės naujų ir nepaprastai gražių pritaikintus garsumus. Ne tik bus labai įdomu pamatyti, bet ir gražių dainų pasiklausyti.

Tat visi į Lietuvą spalio 23 dieną!

PAJIEŠKAU BUTO Villa Lugano rajone. Reikalingas kambarys, virtuvė ir prausykla (būna) arba mažas departamentėlis, vienam asmeniui — jubilado. Siūlyti: Sr. José Laurynaitis, c. White 137, Buenos Aires.

MOZAIKŲ FABRIKAS
„LA NUEVA“
JUOZAS ZAVICKAS, SAV.
Fabr.: Raštinė ir Parduotuvė
Baccosy 741 Uriarte 3045
BOULOGNE — SUR MER

MŪSŲ DIPLOMATAI APIE ČEKANAUSKUS

Inž. Jonas ir ponja Katalina Povilaukaitė Čekanauskai, sykiu su dukra studente ir Tautinių Šokių Ansamblio dalyve Olga, po trijų mėnesių kelionės po Vakarų Europą, 7. 10. 60 grįžta į Buenos Aires.

Sąrišyje su pp. Čekanauskų kelione po Europą „A. L. Balso“ Redakcija turėjo eilę svarbių korespondencijų. Taip pat susirašė su Lietuvos atstovais, Min. Dr. S. Bačkys parašė iš Paryžiaus, kad jis, išvykdamas dirbti patarėjo darbą Pasiuntinybėn Vašingtonan, paprašė Sorbonos universiteto profesorių Dr. J. Baltrušaitį pamatyti malonius svečius iš Argentinos. Adv. B. K. Balutis, Lietuvos ministeris Londone, apgailestavo, jų nesutikęs. Lietuvos diplomatai šefo, min. St. Lozoraiti žmona, ponja Vincantina Matulaitytė Lozoraitienė parašė, kad pp. Čekanauskai jiems padarė vizitą Romoje, lydimi kun. Tulabos. Tuo metu daug užsienio turistų lietuvių lankė mūsų diplomatų šefą. Gerb. ponja Lozoraitienė labai sužavėta pp. Čekanauskų inteligentiškumu, ir juos, kaip pavyzdinius Argentinos lietuvius labai norėjo pakviesti pusryčiams ar pietums, bet svečių ribotas laikas nesuteikė galimybių. Tikisi plačiau pasikalbėti kito vizito proga.

Iš daugelio Europos vietų gavome savo bendradarbių laiškus, kuriuose labai palankiai atsiliepiama apie pavyzdinius Argentinos lietuvius pp. Čekanauskus, taip gražiai atstovavusius gerą Argentinos lietuvių vardą sename kontinente, kurį inžinierius Jonas Čekanauskas ir studentė Olga Čekanauskaitė pamatė pirmą kartą.

— **Al Bumblis**, industrialas ir visuomenininkas su šeima ir dar keliolika Brazilijos lietuvių sekančių sausio mėnesį savais autais aplankys Argentiną. Bus „A. L. Balso“ ir ALCentro svečiai.

— **Bronis Paliulionis**, Termomecanica firmos savininkas, Mexico 143, LBI; TE. 30-5372, Buenos Aires, įrengia namų temperatūros reguliavimą — Aires acondicionado. Ir lietuviams patarti na savon firmon kreiptis.



Inž. Jonas Čekanauskas,

aplankęs Europą, 7. 10. 60 laivu „Julio Cesare“ grįžta į Buenos Aires sykiu su žmona ir dukra studente Olga.

— **Simonas Marčiulionis**, teisininkas, Lietuvos Teisininkų Sąjungos seniūnas, 15. 9. 60, ryto 7:30 val. grįždamas iš darbo, Temperley stotyje keisdamas traukinį į Adroguę, traukiniui pajudėjus, buvo pamuštas po traukinio ir sunkiai sužalotas; sutrinti kairės kojos pirštai ir keliose vietose lužęs dubens kaulas. Grei tosios pagalbos patalpintas Lomas ligoninėje salė 2, lova 16. Sužeistąjį, savo tarnautoją tuoj aplankė Dr. Al. Kairėlis su ponja, padarydami žygius ligoninės administracijoj, kad ligonis būtų kuo geriausiai prižiūrimas, ir kuomet bus išrašytas iš Lomas ligoninės, kad perimtu gydyti darbo apdraudus kasa. Taipgi aplankė ALBalso leidėjas ir S. Marčiulionio kaimynai. Nežiūrint savo garbingo 72 metų amžiaus, ligonis dvasiškai laikosi tvirtai ir teikia viltį, kad greit pasveiks. Sūnūs, Tauras ir Agaras, kasdien, po tarnybos lanko savo tėvelį ir deda pastangas, kad greičiau pasveiktų. ALBalso Leidyklos visus štabas, savo ilgamečiui skaitytojui ir bendradarbiui linki kuo greičiausio pasveikimo.

BARAS — RESTORANAS
„IDEAL“
Pr. Micevičius y Cia.
Av. Saenz 595 — Bs. Aires.
T. E. 91-0716

FIAMBREERIA „ANITA“
Independencia 1900,
TE. 26-2540. Bs. Aires
O. RIJUNETA — PROHIBIDO, sav.
Didelė maisto ir gėrimų pasirinkimas. Dideliam užsakymams darbai į namus.

PENGININKAI PAREMS ARGENTINOS LIET. CENTRĄ.

Argentinos Lietuvių Centro nariai pensininkai-jubilados, kurie, daugumoje, priklauso po 20 ir daugiau metų tai organizacijai, yra daugiausia parėmę Argentinos Lietuvių Centrą piniginiomis mokesčių mokėjimo formoje. aukomis ir fiziniu darbu, dirbdami talkomis sekmadieniais ir šiaip poilsio valandomis. Kad užmokėti už jų išdirbtas valandas reikėtų šimtų tūkstančių pezu. Tik aciu lietuviškam vieninamui šiandien ALC Dr. Jono Basanavičiaus vardo Rūmai yra visos Argentinos lietuvių pasidžiavimas.

Neužtenka to, pensininkai-jubilados nutarė paremti šį taip svarbų lietuvių išlaikymui darbą — surengdami ASADO a la CRIOLLA pietus, visiems, patys iškepdami 20 avinų ir jautį, ir visus pajamas, kurias gaus iš dalyvių, išeiti ALC Rūmų statybos užbaigimui. Visi pasistengkime dalyvauti, vienokiu ar kitokiu būdu prisidedami, kad mūsų pensininkų kreožiški asado pietūs būtų ATMINTINI.

Šių neišprastų pietų iniciatoriai yra šie:

- Antanas Rinkevičius,
- Feliksas Pošūnas,
- Antanas Markūnas,
- Pranas Veteikis,
- Jokūbas Sprindys,
- Jonas Gradeckas,
- Gasparas Aleliūnas,
- Kazys Žiulys,
- Tomas Pupelis,
- Petras Pinkevičius,
- Vincas Norkaitis,
- Lūdas Viskatis,
- Justas Gaidimauskas,
- Aleksandras Aleliūnas,
- Mykolas Pakalnis,
- Stasys Kruklys,
- Jonas Matulaitis,

Pensininkai-jubilados, kurie norite prisidėti prie neišprastų pietų rengimo, užsirašykite pas Antaną Rinkevičių, c. Guamini 5562, arba ALC raštinėje. Visi rengėjai moka iš anksto po 500 pezu ir dalyvauja su žmonomis.

Jonas Urbonavičius nors yra dar tik kandidatas į pensininkus, taipgi pasižadėjo prisidėti su 500 pezu, prie tų neišprastų pietų, kurie įvyks lapkričio-novimbre 6, sekmadienį, 12 val., ALCentro sode, Tabaré 6950, Villa Lugano, Buenos Aires, lygiai 12 val.

Ižangas reikia išigyti iš anksto, pas aukščiau išvardintus rengėjus arba pas ALC Valdybos narius bei ALCentro raštinėje.

Ižangos: Vyrams 120; moterims 80 pezu. Vaikams iki 10 metų, nemokamai.

Nors ir kuolais snigtų, pensininkų asado pietūs įvyks!

Prieš pietus įvyks įvairių žaidimų, kuriuos paruoš būsimi pensininkai.

Jau dabar ALCentro sodas paruošiamas šiam nepaprastam susitikimui. **P. O.**

DU VYTAUTAI IŠSKRENDĄ Į JAV

Tautinių Šokių Ansamblio vadovas Vytautas Rastauskas, Buenos Aires universiteto inžinerijos fakulteto studentas, 11. 10. 1960 iš Ezeiza aerodromo išskrenda Chicago, sykiu su to Ansamblio akordeonistu ir chorvedžiu Vytautu Cibavičium, žadančiu apsigyventi Bostone.

Per 12 metų daug šviesių valandų jiedu davė mūsų kolonijai; daug nemigo naktų praleido repecijoms ir pasirodymams lietuviams, vietinei publikai ir net Respublikos Prezidentūroje.

Neužtenka jų paprašyti, kad nuvežtų kolegoms „verbos“ pakelį. Reikia dalyvauti dviejų veiklių Vytautų išleistuvėse, kurios jų pagerbinimui ruošiamos Sakalausky salėje Avellanadoj 8. 10. 1960. **Trimitas**

— **Vincas Kuraitis** iš Munro šiomis dienomis vyksta į kaimyninę respubliką Urugvajų pavišėti pas savo gimines M. Krasinskus, Brazilus, Subačius ir kitus draugus.

— **Pedro Roberto Miskūnas**, Petro ir Veronikos Maselskaitės Miskūnų sūnus, 2 metus lanko gimnaziją Mariano Moreno, puikiai pasižymėdamas moksle. Jo sesutė, baigusi Buenos Aires universitete, kaip dantų gydytoja.

Kazimieras Liutkevičius vyriškų rūbų siuvėjas Bulevard 27 de Febrero 1107, Rosario.
Priima užsakymus ir atlieka darbą iš geriausios medžiagos. Lietuviams 10% nuolaidos.

Argent. Lietuvių Centro

c. TABARE 6950 — Villa Lugano — BUENOS AIRES

34-TŲ METINIŲ SUKAKTUVIŲ MINĖJIMAS

šeštadienį, spalio-octubre 8 dieną, 1960, 21 valandą,

PROGRAMOJE:

2. — J. Skinkio 1 veiksmo komedija:

„PAVOGTOJI SUZADĖTINĖ“.

Režisuoja E. Ryselienė, sufleruoja A. Antanaitis.

Vaidina:

- Genovaitė Balčiūnienė,
- Marta Butkutė,
- Dora Šukytė,
- Alfonas Karosas,
- Luis Lemberis,
- Alfredo Ruplėnas,
- Vytautas Misiūnas.

3. — A. L. Centro Jaunųjų Ansamblio. Dainoms vadovauja O. G. Ožinskienė; tautiniams šokiams — muzikas-akordeonistas Vytautas Balčiūnas.

SOKIAMS gros naujausių ploktėčių muzika.

Įėjimas nemokamas. Visi lietuviai prašomi dalyvauti!

šeštadienį, spalio-octubre 22 dieną, 1960, 21 valandą,

Elenos Ryselienės pagerbinimas, — jos 60 metų amžiaus ir 30 metų vadovavimo scenos meno darbui A. L. Centre — ruošiamas „Vino de Honor“. Pirmūnai ir nauji A. L. Centro nariai kviečiami prisidėti.

GERA MUZIKA ŠOKIAMS, ĮVAIRUMAI

Sekmadienį, spalio-octubre 30 dieną, 1960, —

GEGUŽINĖ, nuo pat ryto Pereyra-Yraola miške. Rengia Lietuvių Centro jaunimas sykiu su Susivienijimu Lietuvių Argentinoje ir Berisso lietuvių draugijomis Nemunu ir Mindaugu. Tai bus didinga visų mūsų savišalpiųjų draugijų gegužinė (piknikas). Visa kolonija maloniai kviečiama dalyvauti. Jeigu tą dieną būtų blogas oras — tad visi suvažiuoja į ALCentro patalpas asada: Tabaré 6950, Villa Lugano, Buenos Aires. **MALONIAI KVIEČIAI — LC. VALDYBA**



- Suvedame atskaitomybės knygas.
- Sutvarkome mokesčius.
- Sudarome sutartis.

JORGE ZIBERKA

Contador — Knygvedis

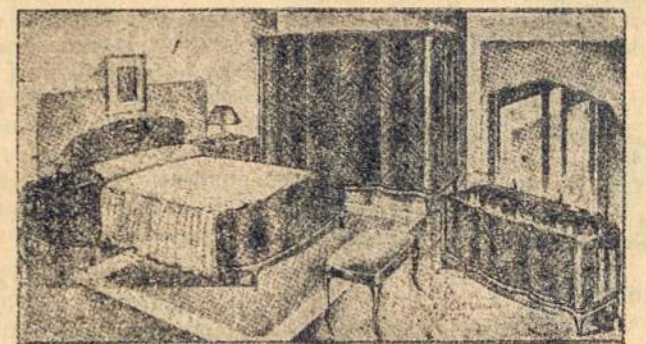
CNEL. M. CHILAVERT 107 — Bs. Aires — TE. 921-2439

DRA. ANA ROSA MISKUNAS

CHIRURGE — DANTISTE

Savo kabinete priima pirmadieniais, trečiadieniais ir penktadieniais nuo 16 val. (Kitom dienom — pagal susitarimą).

Av. del Trabajo 2879 — Buenos Aires — T. E. 66-8145



Puošnius, moderniškus, stiprius ir amžinus **BALDUS PADIRBA IR IŠSIMOKĖJIMUI PARDUODA** I G N A S T U K A S Av. B. Rivadavia 1128 (2330) — Lanús, GR.

NERVŲ ir PROTO LIGOS
Liaukų nenormalumai
DR. SANCHEZ ALIZCORBE
9 — 12 ir nuo 15 — 20 val.
B. Mitre 1835; — TE. 45-1792

LIETUVIŲ KRAUTUVE
Casa "CAPICUA"
Parduoda loterijos bilietus, mokymuis reikmenis, baldus, etc.
PATRAS VAJOREKONIS, sav.
Warnes 378 Villa Crespo

RADIO TECHNIKAS
VINCAS RAMANAUSKAS
(Diplomuotas JAV)
Dirba ir parduoda: Radio aparatus, kombinados ir amplifadores. Falso visokių firmų ir rūšių aparatus, garantuojamas už savo darbą. Paskaitas ir suktarus, suteisio naujumas. Vyksta ir į gretimus priemones.
ADRESAS:
calle Pola 289 — TE. 64-4154
(Aukštuma: Rivadavia 10,600)

Dr. E. LEVINAS
Lietuvės gydytojas — chirurgas
Diplomuotas Berlyno ir Cordobos universitetuose. Kardiologijos viršininkas Florito ligoninėje. Širdies ligų specialistas. Priima širdies, aorta ir kt. ligų ligonius savo konsultatorijoje nuo 15.30 iki 18 val. CALLAO 545 — TE. 40-8669